

JOSÉ MONTILLA I AGUILERA  
President de la Generalitat de Catalunya

JOAN PUIGCERCÓS I BOIXASSA  
Conseller de Governació  
i Administracions Públiques  
(07.067.028)

## DECRET

69/2007, de 20 de març, de convocatòria d'eleccions ath Conselh Generau d'Aran.

Cosset damb çò que dispause er apartat 2 der article 14 dera Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth regim especiau dera Val d'Aran, es eleccions entà designar es conselhèrs generaus d'Aran s'an de hèr eth madeish dia des eleccions municipaus.

Pr'amor d'açò, e en us dera abilitacion que contenen era disposicion finau prumèra dera Lei 16/1990, nomentada, cau procedir a convocar eleccions ath Conselh Generau d'Aran.

Per tant, a prepausa deth conselhèr de Governacion e Administracions Publiques e cosset damb eth Govèrn,

## DECRET:

### Article 1 Convocatòria

Se convòquen eleccions ath Conselh Generau d'Aran, que se tieràn eth dia 27 de mai de 2007, eth madeish dia des eleccions locals.

### Article 2 Membres deth Conselh Generau d'Aran

Cosset damb çò establert en article 11 dera Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth regim especiau dera Val d'Aran, Aran se dividís en sies circumscripcions, que se corresponen damb es sòns terçons istorics. Eth nombre de conselhèrs e conselhèrs tà escuèlher en cadun d'eri ei eth següent:

- Pujòlo: dus membres.
- Arties e Garòs: dus membres.
- Castièro: quate membres.
- Marcatosà: un membre.
- Irrisa: un membre.
- Quate Lòcs: tres membres.

### Article 3 Tèrmes

Es tèrmes que regissen en aquest procès electorau son es fixats entàs eleccions locals qu'an lòc simultànèament.

### Article 4 Constitucion deth Conselh Generau

Era session constitutiva deth Conselh Generau aurà lòc eth prumèr dia obrant un viatge passadi 15 dies naturaus a compdar de londeman der acte de proclamacion des membres escuèlhudi.

## DISPOSICION ADICIONAU UNICA

Es eleccions que se convòquen mejançant aquest Decrèt se regissen pera Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth regim especiau dera Val d'Aran, pes precèptes que siguen aplicables dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau e es sues modificacions, e pes autes disposicions de caractèr complementari.

## DISPOSICION FINAU

Aquest Decrèt entre en vigor eth madeish dia dera sua publicacion en *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 20 de març de 2007

JOSÉ MONTILLA E AGUILERA  
President dera Generalitat de Catalonha

JOAN PUIGCERCÓS I BOIXASSA  
Conselhèr de Governacion  
e Administracions Publiques  
(07.067.028)

## DECRET

71/2007, de 20 de març, de normes complementàries per a la realizació de les eleccions al Conselh General d'Aran de 2007.

Amb la finalitat de facilitar el desenvolupament de les eleccions al Conselh General d'Aran i regular-ne les característiques especials és procedent adoptar les disposicions complementàries que regeixen aquests comicis.

Atès el que estableixen la Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial de la Vall d'Aran i la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electorau general, a proposta del conseller de Governació i Administracions Públiques, i d'acord amb el Govern,

## DECRETO:

### CAPÍTOL I Disposicions generals

#### Article 1 Objecte

Aquest Decrèt té per objecte establir les normes complementàries que han de regir el procés per a les eleccions al Conselh General d'Aran de 2007.

### CAPÍTOL II Administració electorau

#### Article 2 Junes electorals

La Junta Electoral Provincial de Lleida és la competent als efectes de la presentació de col·leccions electorals i candidatures i de la seva posterior proclamació.

El nomenament de representants i administradors electorals s'efectua davant d'aquesta Junta Electoral, la qual pot delegar les seves competències en la Junta Electoral de Zona de Vielha, sempre que ho consideri procedent.

La composició de la junta electorau provincial i de zona per a les eleccions al Conselh General d'Aran és la mateixa que la de les eleccions municipals.

#### Article 3 Meses i seccions electorals

El nombre i el límit de les seccions, els locals i les meses en què es distribueixen els votants de cada circumscripció són els mateixos que els establerts per a les eleccions municipals.

## CAPÍTOL III Cens electorau

### Article 4 Cens electorau

4.1 El cens electorau que s'utilitza en les eleccions al Conselh General d'Aran és el que s'hagi tancat el dia 1 de març de 2007 i, en el cas que en aquesta data no s'hagi incorporat la informació corresponent a alguns municipis, s'utilitza per a aquests l'última informació disponible.

4.2 Els ajuntaments estan obligats a mantenir un servei de consulta de les llistes electorals vigents durant el termini de vuit dies comptats a partir del sisè dia posterior a la convocatòria de les eleccions.

Aquesta consulta es pot fer per mitjans informàtics, amb la identificació prèvia de la persona interessada, o mitjançant l'exposició al públic de les llistes electorals.

4.3 Les reclamacions sobre les dades censals es regeixen pel que estableix la normativa electorau vigent.

4.4 Només poden obtenir una còpia del cens electorau, en suport apte per tractar-lo informàticament, els representants de les candidatures, la Junta Electoral de Zona de Vielha, pel que fa al seu corresponent àmbit, i la Generalitat de Catalunya com a Administració convocant. Aquestes còpies es poden obtenir a partir del dia següent de la proclamació de les candidatures.

## CAPÍTOL IV Representants de les formacions polítiques

### Article 5 Representants

5.1 Les formacions polítiques que vulguin concórrer a les eleccions han de designar per escrit davant la Junta Electoral Provincial de Lleida, abans del novè dia posterior al de la convocatòria, un/a representant general d'acord amb el que estableix l'article 43.2 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny. En l'escrit es farà constar l'acceptació de la persona designada.

5.2 Abans de l'onzè dia posterior al de la convocatòria, els representants generals han de designar davant la Junta Electoral Provincial de Lleida els representants de circumscripció, que desenvoluparan les funcions establertes en l'article 43.3 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny.

5.3 La Junta Electoral Provincial de Lleida comunica, en el termini de dos dies, la designació dels representants de circumscripció a la Junta Electoral de Zona de Vielha. Els representants s'han de presentar davant de la Junta per acceptar-ne la designació, en tot cas, abans de la presentació de la candidatura corresponent.

## CAPÍTOL V Candidatures

### Article 6 Presentació i proclamació

6.1 Per a l'elecció dels consellers generals d'Aran, poden presentar candidatures els partits, les federacions o les coalicions legalment registrades, o els mateixos electors de cada terç avalats per un nombre no inferior al 3% del cens electorau del mateix terç.

La presentació i proclamació de candidatures, així com els recursos contra la proclamació,

s'ha de dur a terme d'acord amb el que disposen els articles 44, 45, 46, 47, 48 i 49 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general.

6.2 Les candidatures que es presentin han de comunicar a la Junta Electoral Provincial de Lleida els crèdits bancaris que hagin sol·licitat per a despeses electorals.

La Junta Electoral Provincial, un cop finalitzat el termini de campanya, trametrà al Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat la relació certificada dels crèdits que figuren inscrits al Registre de notifikacions.

#### Article 7

##### *Termini de presentació*

7.1 Els partits i coalicions que estableixin un pacte de coalició per concórrer conjuntament a les eleccions han de comunicar-ho a la Junta Electoral Provincial de Lleida, en els deu dies següents a la convocatòria.

7.2 Les candidatures, subscrietes pels representants dels partits, federacions i coalicions i pels promotors de les agrupacions d'electors, es presenten davant la Junta Electoral Provincial de Lleida, entre el quinquè i el vintè dia posteriors a la convocatòria, d'acord amb el que preveu l'article següent. La relació dels candidats es trametrà també per correu electrònic a l'esmentada Junta.

#### Article 8

##### *Documentació de l'escrit de presentació*

8.1 L'escrit de presentació de cada candidatura ha d'expressar clarament la denominació, les sigles i el símbol del partit, federació, coalició o agrupació que la promou, així com el nom i cognoms dels candidats que hi estan inclosos.

8.2 A l'escrit de presentació s'ha d'adjuntar la declaració d'acceptació de la candidatura, així com els documents acreditatius de les seves condicions d'elegibilitat.

8.3 Cada llista ha d'incloure tants candidats com càrrecs a escollir i, si escau, suplents, amb l'expressió de l'ordre de col·locació tant dels candidats com dels suplents.

#### Article 9

##### *Publicació de les candidatures*

9.1 Les candidatures presentades s'han de publicar d'acord amb el model que hi ha a la pàgina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> del Departament de Governació i Administracions Públiques, el vint-i-dosè dia posterior a la convocatòria, d'acord amb l'article 47.1 de la Llei orgànica 5/1985.

9.2 Dos dies després, les juntes electorals competents comunicaran als representants de les candidatures les irregularitats apreciades. El termini d'esmenes és de quaranta-vuit hores.

9.3 La Junta Electoral Provincial de Lleida durà a terme la proclamació de candidats el vint-i-setè dia posterior a la convocatòria i trametrà les candidatures, per correu electrònic, per a la seva publicació, d'acord amb el model que hi ha a la pàgina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> del Departament de Governació i Administracions Públiques.

9.4 Les candidatures proclamades s'han de publicar en el *Diari Oficial de la Generalitat de*

*Catalunya* el vint-i-vuitè dia posterior a la convocatòria.

#### Article 10

##### *Recursos contra la proclamació de candidatures*

A partir de la proclamació, qualsevol candidat/a exclòs/a i els representants de les candidatures proclamades o els representants de les candidatures la proclamació de les quals hagi estat denegada disposen de dos dies per interposar recurs contra els acords de proclamació de les juntes, davant el jutjat contenciós administratiu, d'acord amb el que preveu l'article 49 de la Llei orgànica 5/1985.

#### CAPÍTOL VI

##### *Campanya*

#### Article 11

##### *Campanya electoral*

11.1 La campanya electoral té una durada de quinze dies. Comença el trenta-vuitè dia posterior al de la convocatòria i finalitza a les zero hores del dia anterior a l'assenyalat per a la votació.

11.2 Durant els cinc dies anteriors al de la votació queda prohibida la publicació, la difusió total o parcial o el comentari dels elements o resultats de qualsevol enquesta o sondeig d'opinió, així com les operacions de simulació de vot fetes a partir de sondejos d'opinió, que estiguin directament o indirectament relacionats amb les eleccions.

#### Article 12

##### *Espais gratuïts*

12.1 De conformitat amb que preveuen els articles 60 a 67 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general, durant la campanya electoral els mitjans de comunicació de titularitat pública han de concedir espais gratuïts als grups polítics, en les desconnexions a la Vall d'Aran, atenent al nombre total de vots obtinguts per cada partit, federació o coalició en les últimes eleccions al Consell General d'Aran.

12.2 Els grups polítics no inclosos en l'aparat anterior poden dur a terme actes de campanya electoral amb els seus propis mitjans i estan legitimats per formular reclamacions davant de l'administració electoral.

12.3 Els espais es concediran en emissions de ràdio i televisió de titularitat pública, en les desconnexions a la Vall d'Aran, en hores de gran audiència.

12.4 Les trameses postals de propaganda per a les eleccions gaudeixen de franquícia i servei especial.

#### Article 13

##### *Col·locació de pancartes*

13.1 Els ajuntaments han de reservar llocs especials gratuïts per a la col·locació de cartells, pancartes i banderoles, d'acord amb el que estableixen els articles 55 i 56 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, amb les especificitats següents:

a) Els ajuntaments han de comunicar, preferentment mitjançant correu electrònic, a la Junta Electoral de Zona de Vielha, durant els set dies posteriors al de la convocatòria, els llocs disponibles per a la col·locació de cartells, pancartes i banderoles, d'acord amb el model que hi ha a la pàgina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> del

Departament de Governació i Administracions Públiques.

b) La Junta Electoral de Zona de Vielha assigna els espais corresponents i comunica, preferentment mitjançant correu electrònic, l'assignació dels llocs reservats per als seus cartells, pancartes i banderoles a cadascun dels representants dels grups polítics el segon dia posterior a la proclamació de candidatures.

13.2 Els ajuntaments tenen l'obligació de reservar llocs oficials i llocs públics per a la realització gratuïta d'actes de campanya electoral, d'acord amb el que estableix l'article 57 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, amb les especificitats següents:

a) Els ajuntaments comuniquen, per correu electrònic i d'acord amb el model que hi ha a la pàgina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> del Departament de Governació i Administracions Públiques, durant els deu dies posteriors al de la convocatòria, a la Junta Electoral de Zona de Vielha la relació dels llocs disponibles per a la realització d'actes de campanya electoral. Dins els quinze dies posteriors al de la convocatòria aquesta relació es publica al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

b) El desè dia posterior al de la convocatòria, els representants dels grups polítics poden sol·licitar a la junta electoral corresponent els locals i els llocs públics per a la realització d'actes de campanya.

c) El quart dia posterior a la proclamació de candidatures, la Junta Electoral de Zona de Vielha ha de decidir sobre les sol·licituds rebudes i comunicar als representants dels grups polítics els locals i els llocs assignats, la qual cosa ha de posar també en coneixement de la Junta Electoral Provincial de Lleida.

#### CAPÍTOL VII

##### *Material electoral*

#### Article 14

##### *Urnes i cabines*

14.1 El dia que tingui lloc la votació, cada mesa electoral de la Vall d'Aran disposa, com a mínim, d'una urna transparent específica, degudament identificada, per a les eleccions al Consell General d'Aran.

14.2 Les urnes es lliuren, amb un justificat de recepció, a la Junta Electoral de Zona de Vielha, la qual, al seu torn, i després del muntatge i precinte previst, les posen a disposició de les meses electorals.

14.3 Els locals i les cabines a emprar en aquest procés són els mateixos que els establerts per a les eleccions municipals. Dins de la cabina hi ha d'haver en tot moment un nombre suficient de sobres i de paperetes de cada opció. En el cas que no es trobin dins la cabina, els sobres i les paperetes s'han de situar en una taula prop de la cabina.

#### Article 15

##### *Documentació electoral*

15.1 S'aproven els models de paperetes, sobres i documentació electoral, que han de complir les característiques i les condicions d'impressió assenyalades en l'annex d'aquest Decret.

Tots els impresos inclosos en l'annex d'aquest Decret tenen caràcter oficial i seran confeccio-

nats i distribuïts per l'Àrea de Processos Electorals del Departament de Governació i Administracions Públiques.

15.2 La votació es realitzarà per mitjà de paperetes ajustades al model que figura en l'anex d'aquest Decret.

15.3 Són nul·les les paperetes que no s'ajustin al model oficial, les que ofereixen dubtes sobre la decisió del votant i les que contenen ratlles, raspadures, esmenes, signes interlineats o paraules alienes a la consulta. Quan un sobre contingui diverses paperetes de diferents opcions, el vot també es considera nul.

15.4 Es considera vot en blanc el sobre que no contingui cap papereta. Quan el sobre contingui més d'una papereta de la mateixa opció, es computarà com un sol vot vàlid.

## CAPÍTOL VIII

### *Vot per correspondència*

#### Article 16

##### *Vot per correspondència*

El vot per correspondència es regeix pel que preveuen els articles 72 i següents de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, amb les especificitats següents:

a) A partir del dia de la convocatòria i fins al desè dia anterior al del dia de la celebració de les votacions, els electors poden sol·licitar el vot per correu.

b) A partir del trenta-quatrè dia posterior al de la convocatòria i abans del sisè dia anterior al de la votació, l'Oficina del Cens Electoral trameta als electors a què fa referència l'apartat a), per correu certificat, la documentació electoral necessària per votar per correspondència.

c) Els electors poden trametre per correu certificat el seu vot fins al tercer dia anterior al de la celebració de les eleccions.

## CAPÍTOL IX

### *Apoderats i interventors*

#### Article 17

##### *Designació*

La designació d'apoderats i apoderades i d'interventors i interventores es duu a terme d'acord amb el que disposen els articles 76 i següents de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny.

## CAPÍTOL X

### *Escrutini*

#### Article 18

##### *Escrutini en les meses electorals*

18.1 L'escrutini en les meses electorals s'ha de dur a terme de conformitat amb el que estableixen els articles 95 a 102 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny.

18.2 El cap o la cap de l'Àrea de Processos Electorals designarà un o una representant de l'Administració per a cadascuna de les meses electorals que es constitueixen, a l'efecte de recollir durant la jornada de votació la informació relativa a la participació d'electors i a la transmissió de dades dels resultats de l'escrutini provisional.

18.3 Un cop finalitzat l'escrutini, el president o la presidenta de la mesa electoral té el deure d'expedir, amb caràcter prioritari, una

còpia de l'acta d'escrutini al representant de l'Administració per facilitar al màxim l'avanc provisional de resultats a càrrec de la Generalitat.

18.4 A l'efecte que s'esmenta en l'apartat anterior, el president o la presidenta de la mesa electoral pot sol·licitar en qualsevol moment la presentació de la credencial corresponent.

18.5 El Govern de la Generalitat de Catalunya farà pública la informació provisional sobre els resultats de les eleccions en aplicació de l'article 98.2 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general.

#### Article 19

##### *Escrutini general*

19.1 L'escrutini general s'ha d'efectuar tal com preveuen els articles 75.4 i 5 i en els articles 103 a 108 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general.

L'escrutini general es durà a terme al tercer dia següent al de la votació.

19.2 Els resultats es publiquen al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

## CAPÍTOL XI

### *Recurus*

#### Article 20

##### *Contenció electoral*

El recurs contenciós electoral s'ha de substanciar d'acord amb el que estableixen els articles 109 a 117 de la Llei orgànica 5/1985, del règim electoral general.

## CAPÍTOL XII

### *Permisos laborals*

#### Article 21

##### *Treballadors i treballadores d'empreses privades*

21.1 El dia de les eleccions, les empreses han de concedir als treballadors i treballadores que tinguin la condició d'electors i que no gaudeixin de dia festiu en aquesta data un permís de fins a quatre hores dins la jornada laboral que els correspongui, que és en tot cas retribuït i no recuperable, d'acord amb el que estableix la normativa laboral vigent.

21.2 Amb la finalitat que els treballadors i les treballadores puguin formular personalment la sol·licitud de certificació acreditativa de la seva inscripció en els cens establerta en l'article 72 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, de règim electoral general, als efectes de poder emetre el vot per correu, els treballadors i treballadores poden gaudir d'un permís de fins a quatre hores.

21.3 Els treballadors i les treballadores que acreditin la seva condició de membre de mesa electoral o d'interventor/a i que no gaudeixin de dia festiu el dia de la votació tenen dret a gaudir d'un permís retribuït i no recuperable durant la jornada completa del dia de la votació i, també, d'un permís retribuït durant les cinc primeres hores de la jornada laboral del dia immediatament posterior.

21.4 Els treballadors i treballadores que acreditin la seva condició de membre de mesa electoral o d'interventor/a i que sí que gaudeixin del descans setmanal el dia de la votació tenen dret al permís retribuït de les cinc primeres

hores durant la jornada del dia immediatament posterior al de la votació.

21.5 Els treballadors i treballadores que acreditin la seva condició d'apoderats o d'apoderades i que no gaudeixin del descans setmanal el dia de la votació tenen dret a un permís retribuït durant aquest dia.

#### Article 22

##### *Personal al servei de l'Administració*

El personal que presta serveis a l'Administració de la Generalitat i de les administracions locals de Catalunya i als seus organismes autònoms en règim administratiu, estatutari o laboral té dret als mateixos permisos retribuïts en circumstàncies idèntiques a les esmentades en l'article anterior.

## CAPÍTOL XIII

### *Gratificacions i indemnitzacions*

#### Article 23

##### *Juntes electorals*

23.1 Els membres de la Junta Electoral Provincial de Lleida tenen dret, per l'exercici de les seves funcions en el procés electoral de la Vall d'Aran, a percebre un complement, d'acord amb el que es detalla a continuació:

President o presidenta: 711 euros.

Secretari o secretària: 665 euros.

Vocals judicials: 308 euros.

Vocals no judicials: 185 euros.

Delegat o delegada de l'Oficina del Cens Electoral: 308 euros.

23.2 Els membres de la Junta Electoral de Zona de Vielha percebran com a complement, per l'exercici de les seves funcions en el procés electoral de la Vall d'Aran, les quantitats següents:

President o presidenta: 614 euros.

Secretari o secretària: 562 euros.

Vocals judicials: 205 euros.

Vocals no judicials: 145 euros.

23.3 Per gratificar els serveis extraordinaris que el personal col·laborador al servei de les juntes faci fora de l'horari habitual de treball, es destina, per a cada circumscripció, l'import total que resulti de multiplicar el nombre de meses electorals per 51 euros. L'import resultant té caràcter limitador i es distribuirà d'acord amb els criteris fixats per la Junta Electoral Provincial de Lleida i per la Junta Electoral de Zona de Vielha, cadascuna respecte al seu personal.

23.4 Quan els membres de les juntes electorals hagin de desplaçar-se fora del municipi de la seva residència per assistir a les reunions convocades, els seran abonades íntegrament les despeses de transport i, si utilitzen el seu vehicle particular, se'ls abonarà a raó de 0,23 cèntims d'euro per quilòmetre recorregut.

#### Article 24

##### *Secretaris i secretàries d'ajuntament*

24.1 Els secretaris i les secretàries dels ajuntaments de la Vall d'Aran percebran, en concepte de delegats de la Junta Electoral de Zona de Vielha i per les tasques realitzades amb motiu de les eleccions al Consell General d'Aran, una quantitat fixa de 185 euros.

24.2 Si es tracta de secretaries acumulades, s'abonarà el 100% de la xifra anterior per la se-

cretaria de la qual siguin titulars, i el 50% per l'acumulada. Per múltiples acumulacions s'abonarà el 40% per la tercera, i el 30% per la quarta i següents.

En el cas que un secretari o una secretària titular tingui diverses secretaries més acumulades, no podrà percebre en cap cas una quantitat, per totes les secretaries, que superi dues vegades i mitja la quantia que li correspongui per la secretaria de la qual sigui titular.

#### Article 25

##### *Membres de les meses electorals*

Els membres de les meses electorals de la Vall d'Aran, president o presidenta i dos vocals, perceben, cadascun d'ells, la quantitat de 18 euros.

#### Article 26

##### *Representants de l'Administració*

Les persones que actuin com a representants de l'Administració el dia de les eleccions per a l'obtenció de les dades i transmissió dels resultats de l'escrutini de les eleccions al Consell General d'Aran percebran per la feina duta a terme la quantitat de 33 euros

#### Article 27

##### *Despeses*

L'Administració de la Generalitat subvencionarà les despeses que originin les activitats electorals d'aquest procés electoral, d'acord amb el que estableixen l'article 193 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general i les seves modificacions i el Decret pel qual es regulen les subvencions i el control de la comptabilitat electoral en les eleccions al Consell General d'Aran de 2007.

#### DISPOSICIONS ADDICIONALS

##### Primera

D'acord amb el que preveu l'article 119 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, els terminis assenyalats en aquest Decret són improrrogables i s'entenen referits a dies naturals.

##### Segona

Els terminis regulats en aquest Decret amb referència a la data de la convocatòria es computen a partir del dia següent al de la publicació del decret de convocatòria d'eleccions al Consell General d'Aran al DOGC.

##### Tercera

Per tot el que aquest Decret no preveu serà d'aplicació la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general.

#### DISPOSICIONS FINALS

##### Primera

S'autoritza els consellers de Governació i Administracions Públiques i de Treball per dictar les disposicions oportunes per al desplegament i l'execució d'aquest Decret, en l'àmbit de les seves competències respectives.

##### Segona

Aquest Decret entrarà en vigor el dia de la seva publicació al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 20 de març de 2007

JOSÉ MONTILLA I AGUILERA

President de la Generalitat de Catalunya

JOAN PUIGCERCÓS I BOIXASSA

Conseller de Governació  
i Administracions Públiques

Vegeu annexos a la pàgina 12063

(07.067.050)

#### DECRET

71/2007, de 20 de març, de normes complementàries entera realizacion des eleccions ath Conselh Generau d'Aran de 2007.

Damb era finalitat de facilitar eth desenvolupament des eleccions ath Conselh Generau d'Aran e regular es sues caracteristiques especiaus ei procedent adoptar es disposicions complementàries que regissen aguesti comicis.

Pr'amor de çò establert ena Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth regim especiau dera Val d'Aran e ena Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau, a prepausa deth conselhèr de Governacion e Administracions Publicques e cossent damb eth Govèrn,

#### DECRET:

#### CAPÍTOL I

##### *Disposicions generaus*

#### Article 1

##### *Objècte*

Aguest Decrèt a per objècte establir es normes complementàries qu'an de regir eth procés entàs eleccions ath Conselh Generau d'Aran de 2007.

#### CAPÍTOL II

##### *Administracion electorau*

#### Article 2

##### *Juntes electoraus*

Era Junta Electorau Provinciau de Lhèida ei era competenta as efèctes dera presentacion de coalicions electoraus e candidatures e dera sua posteriora proclamacion.

Eth nomentament de representants e administradors electoraus s'amie dauant d'aguesta junta electorau, era quau pòt delegar es sues competències ara Junta Electorau de Zòna de Vielha, tostemp qu'ac considèrè procedent.

Era composicion dera junta electorau provinciau e de zòna entàs eleccions ath Conselh Generau d'Aran ei era madeisha qu'era des eleccions municipaus.

#### Article 3

##### *Mèses e seccions electoraus*

Eth nombre e es limits des seccions, es sedences locals e es mèses en qué se distribuïssen e es votants de cada circoscripcion son es madeishi qu'es establidi entàs eleccions municipaus.

#### CAPÍTOL III

##### *Cens electorau*

#### Article 4

##### *Cens electorau*

4.1 Eth cens electorau que s'utilize enes eleccions ath Conselh Generau d'Aran ei eth que s'age tancat eth dia 1 de març de 2007 e, en cas qu'en aguesta data non s'age incorporat era informacion corresponenta a quauqui municipis, s'utilize entad aguesti era darrèra informacion disponible.

4.2 Es ajuntaments son obligadi a mantier un servici de consulta des listres electorau vigentes pendent eth tèrme d'ueit dies compdati a partir deth siesau dia posterior ara convocatòria des eleccions.

Aguesta consulta se pòt hèr per mejans informatics, damb era identificacion prealabla dera persona interessada, o mejançant era exposicion publica des listres electorau.

4.3 Es reclamacions sus es donades censaus se regissen per çò qu'establís era normativa electorau vigenta.

4.4 Sonque pòden obtier ua còpia deth cens electorau, en supòrt apte entà tractar-lo informaticament, es representants/es des candidatures, era Junta Electorau de Zòna de Vielha, en çò que tòque ath sòn corresponent encastre, e era Generalitat de Catalonha coma administracion que convòque.

Aguestes còpies se pòden obtier a compdar de londeman dera proclamacion des candidatures.

#### CAPÍTOL IV

##### *Representants des formacions politiquas*

#### Article 5

##### *Representants*

5.1 Es formacions politiquas que volguen concòrrer as eleccions an de designar per escrit dauant era Junta Electorau Provinciau de Lhèida, abans deth nauau dia posterior ath dera convocatòria, un representant generau cossent damb çò qu'establís er article 43.2 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh. En escrit se harà a constar era acceptacion dera persona designada.

5.2 Abans der onzau dia posterior ath dera convocatòria, es representants/es generaus an de designar dauant eera Junta Electorau Provinciau de Lhèida es representants/es de circoscripcion, que desenvolparàn es foncions establides en article 43.3 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh.

5.3 Era Junta Electorau Provinciau de Lhèida comuniquè, en tèrme de dus dies, era designacion des representants/es de circoscripcion tara Junta Electorau de Zòna de Vielha. Es representants/es s'an de presentar dauant d'aguesta entà acceptar-ne era designacion, en tot cas, abans dera presentacion dera candidatura corresponenta.

#### CAPÍTOL V

##### *Candidatures*

#### Article 6

##### *Presentacion e proclamacion*

6.1 Entara eleccion des conselhèrs generaus d'Aran, pòden presentar candidatures es partits, es federacions o es coalicions legaument enregistrades, o es madeishi electors de cada terçon

avaladi per un nombre non inferior ath 3% deth cens electorau deth madeish terçon.

Era presentacion e proclamacion de candidatures, atau coma es recursi contra era proclamacion, se realize cossent damb çò que dispausen es articles 44, 45, 46, 47, 48 e 49 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth Regim electorau generau.

6.2 Es candidatures que se presenten an de comunicar ara Junta Electorau Provincial de Lhèida es crèdits bancaris qu'agen sollicitat entà despenes electorauas.

Era Junta Electorau Provincial, un còp finalizat eth tèrme de campanha, trameterà ath Departament de Governacion e Administracions Publicas dera Generalitat era relacion certificada des crèdits que figuren inscrit en Registre de notificacions.

#### Article 7

##### *Tèrme de presentacion*

7.1 Es partits e coalicions qu'establisquen un pacte de coalicion entà concórrer amassa as eleccions an de comunicà'c ara Junta Electorau Provincial de Lhèida, enes dètz dies següents ara convocatòria.

7.2 Es candidatures, soscrites pes representants des partits, federacions e coalicions e pes promotors des agrupacions d'electors, se presenten dauant era Junta Electorau Provincial de Lhèida, entre eth quinzau e eth vintau dia posteriors ara convocatòria, cossent damb çò que prevé er article següent.

Era relacion des candidats se trameterà tanben per corrèu electronic ara nomenada Junta.

#### Article 8

##### *Documentacion der escrit de presentacion*

8.1 Er escrit de presentacion de cada candidatura a d'exprimir clarament era denominacion, sigles e simbèu deth partit, federacion, coalicion o agrupacion que la promò, atau coma eth nòm e cognòms des candidats includidi en era.

8.2 Ar escrit de presentacion s'a d'adjunher era declaracion d'acceptacion dera candidatura, atau coma es documents acreditatius des sues condicions d'elegibilitat.

8.3 Cada lista a d'includir autants candidats coma cargues tà escuèlher e, se s'escatz, suplents, damb era expression der orde de plaçament autand des candidats coma des suplents.

#### Article 9

##### *Publicacion des candidatures*

9.1 Es candidatures presentades an d'èster publicades cossent damb eth modèl que figure ena pagina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> deth Departament de Governacion e Administracions Publicas, eth vint-e-dusau dia posterior ara convocatòria, cossent damb er article 47.1 dera Lei organica 5/1985.

9.2 Dus dies dempús, es juntes electorauas competentes comuniquen as representants des candidatures es irregularitats apreciades. Eth tèrme d'esmandaments ei de quaranta ueit ores.

9.3 Era Junta Electorau Provincial de Lhèida realize era proclamacion de candidats eth vint-e-setau dia posterior ara convocatòria e tramet es candidatures, per corrèu electronic, entara sua publicacion, cossent damb eth modèl que figure ena pagina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> deth Departament de Governacion e Administracions Publicas.

[www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/](http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/) deth Departament de Governacion e Administracions Publicas.

9.4 Es candidatures proclamades an d'èster publicades en *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* eth vint-e-ueitau dia posterior ara convocatòria.

#### Article 10

##### *Recorsi contra era proclamacion de candidatures*

A compdar dera proclamacion, quinsevolh candidat excludit e es representants des candidatures proclamades o es representants des candidatures era proclamacion des quaus age estat denegada dispausen de dus dies entà interpausar recors contra es acòrds de proclamacion des juntes, dauant deth jutjat deth contenciós administratiu, cossent damb çò que prevé er article 49 dera Lei organica 5/1985.

#### CAPÍTOL VI

##### *Campanha*

#### Article 11

##### *Campanha electorau*

11.1 Era campanha electorau a ua durada de quinze dies. Comence eth trenta ueitau dia posterior ath dera convocatòria e finalize tàs zèro ores deth dia anterior ath senhalat entara votacion.

11.2 Pendent es cinc dies anteriors ath dera votacion demore proïbida era publicacion, era difusion totau o parciau o eth comentari des elements o resultats de quinsevolh enquèsta o sondatge d'opinion, atau coma es operacions de simulacion de vòt realizades a compdar de sondatges d'opinion, que siguen dirèctament o indirèctament relacionadi damb es eleccions.

#### Article 12

##### *Espacis gratuïts*

12.1 Cossent damb çò previst ens articles 60 a 67 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau, pendent era campanha electorau es mieis de comunicacion de titularitat publica an de concedir espacis gratuïts as grups politics, enes desconnexions ena Val d'Aran, en tot atier ath nombre totau de vòts arthenhudi per cada partit, federacion o coalicion enes darrères eleccions ath Conselh Generau d'Aran.

12.2 Es grups politics non includidi en apartat anterior pòden realizar actes de campanha electorau damb es sòns pròpris mieis e son legitimadi entà formular reclamacions dauant era administracion electorau.

12.3 Es espacis se concediràn en emissions de ràdio e television de titularitat publica, enes desconnexions ena Val d'Aran, en ores de grana audiència.

12.4 Es trametudes postaus de propaganda entàs eleccions gaudissen de franquícia e servici especiau.

#### Article 13

##### *Plaçament de pancartes*

13.1 Es ajuntaments an de reservar lòcs espacius gratuïts entath plaçament de pannèus, pancartes e banderòles, cossent damb çò qu'establisson es articles 55 e 56 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, damb es especificitats següentes:

a) Es ajuntaments an de comunicar, preferentment mejançant corrèu electronic, ara Junta Electorau de Zòna de Vielha, pendent es sèt dies

posteriors ath dera convocatòria, es lòcs disponibles entath plaçament de pannèus, pancartes e banderòles, cossent damb eth modèl que figure ena pagina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> deth Departament de Governacion e Administracions Publicas.

b) Era Junta Electorau de Zòna de Vielha assigne es espacis corresponents e comuniqui, preferentment mejançant corrèu electronic, era assignacion des lòcs reservadi entàs sòns pannèus, pancartes e banderòles a cadun des representants des grups politics eth dusau dia posterior ara proclamacion de candidatures.

13.2 Es ajuntaments an era obligacion de reservar lòcs oficiaus e lòcs publics entara realizacion gratuïta d'actes de campanha electorau, cossent damb çò qu'establís er article 57 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, damb es especificitats següentes:

a) Es ajuntaments comuniquen, per corrèu electronic e cossent damb eth modèl que figure ena pagina web <http://www.gencat.net/governacio-ap/eleccions/locals2007/juntes-electorals/> deth Departament de Governacion e Administracions Publicas, pendent es dètz dies posteriors ath dera convocatòria, ara Junta Electorau de Zòna de Vielha era relacion des lòcs disponibles entara realizacion d'actes de campanha electorau.

Laguens des quinze dies posteriors ath dera convocatòria se publique aguesta relacion en DOGC.

b) Eth detzau dia posterior ath dera convocatòria, es representants/es des grups politics pòden sollicitar ara junta electorau corresponenta es locaux e es lòcs publics entara realizacion d'actes de campanha.

c) Eth quatau dia posterior ara proclamacion de candidatures, era Junta Electorau de Zòna de Vielha a de decidir sus es sollicituds recebudes, e comuniqui as representants des grups politics es locals e lòcs assignadi, çò qu'a de mèter tanben en coneishement dera Junta Electorau Provincial de Lhèida.

#### CAPÍTOL VII

##### *Materiau electorau*

#### Article 14

##### *Ornes e cabines*

14.1 Eth dia que s'amie era votacion cada mèsa electorau dera Val d'Aran dispause, coma minim, d'ua orna transparenta especifica, degudament identificada, entàs eleccions ath Conselh Generau d'Aran.

14.2 Es ornes se liuren, contra un justificant de recepcion, ara Junta Electorau de Zòna de Vielha, era quau, ath sòn torn, e dempús deth montatge e precinte previst, les meten a disposicion des mèses electorauas.

14.3 Es locals e es cabines a emplegar en aguest procès son es madeishi qu'es establidi entàs eleccions municipaus. Laguens dera cabina i a d'auer en tot moment un nombre sufisent d'envolopes e de butletes de cada opcion. En cas que non se trafen laguens dera cabina, es envolopes e es butletes s'an de plaçar en ua taula pròp d'aguesta.

#### Article 15

##### *Documentacion electorau*

15.1 S'apròven es modèls de butletes, envolopes e documentacion electorau, qu'an de com-

plir es característiques e es condicions d'impression remercades en anèx d'aguest Decrèt.

Toti es impresi includí en anèx d'aguest Decrèt an caràcter oficial e seràn confeccionadi e distribuïdi per Airau de Procèssi Electoraus deth Departament de Governacion e Administracions Publiques.

15.2 Era votacion se realize per miei de butletes ajustades ath modèl que figure en anèx d'aguest Decrèt.

15.3 Son nulles es butletes que non s'ajusten ath modèl oficial, es qu'aufriessen dobles sus era decision deth votant e es que contien linhes, raspatures, esmendaments, signes interlinhats o paraules aliènes ara consulta. Quan ua envolòpa contengue diuèrses butletes de desparières opcions, eth vòt tanben se considèrè nul.

15.4 Se considèrè vòt en blanc era envolòpa que non contengue cap butleta. Quan era envolòpa contengue mès d'ua butleta dera madeisha opcion, se computarà coma un solet vòt valedèr.

#### CAPÍTOL VIII

##### *Vòt per correspondència*

#### Article 16

##### *Vòt per correspondència*

Eth vòt per correspondència se regís per çò que previen es articles 72 e següents dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, damb es especificitats següents:

a) A compdar deth dia dera convocatória e enquiath detzau dia anterior ath deth dia dera celebracion des votacions, es electors pòden sollicitar eth vòt per corrèu.

b) A compdar deth trenta quatau dia posterior ath dera convocatória e abans deth siesau dia anterior ath dera votacion, eth Burèu deth Cens Electorau tramet as electors a qué hè referència er apartat a), per corrèu certificat, era documentacion electorau de besonh entà votar per correspondència.

c) Es electors pòden tramèter per corrèu certificat eth sòn vòt enquiath tresau dia prealable ath dera celebracion des eleccions.

#### CAPÍTOL IX

##### *Apoderadi e interventors*

#### Article 17

##### *Designacion*

Era designacion d'apoderadi e apoderades e d'interventors e interventores se realize cossent damb çò que dispausen es articles 76 e següents dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh.

#### CAPÍTOL X

##### *Escrutinhs*

#### Article 18

##### *Escrutinhs enes mèses electoraus*

18.1 Er escrutinh enes mèses electoraus se realize cossent damb çò qu'establiessen es articles 95 a 102 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh.

18.2 Eth cap o era cap der Airau de Procèssi Electoraus designarà un o ua representant/a dera Administracion entà cadua des mèses electoraus que se constituïsqen, ar efècte de recuèlher pendent era jornada de votacion era infor-

macion relativa dera participacion d'electors e tara transmission de donades des resultats der escrutinh provisionau.

18.3 Un còp finalizat er escrutinh, eth president o era presidenta dera mèsa electorau a eth déuer d'expedir, damb caràcter prioritari, ua còpia dera acta d'escrutinh ath representant dera Administracion entà per'mor de facilitar ath maxim er auanç provisionau de resultats a carge dera Generalitat.

18.4 Ar efècte que se nomena en apartat anterior, eth president o era presidenta dera mèsa electorau pòt sollicitar en quinsevolh moment era presentacion dera credenciau corresponsent.

18.5 Eth Govèrn dera Generalitat de Catalonha harà publica era informacion provisionau sus es resultats des eleccions en aplicacion der article 98.2 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau.

#### Article 19

##### *Escrutinhs generaus*

19.1 Er escrutinh generau se realize atau coma preven es articles 75.4 e 5 e es articles 103 a 108 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau. Er escrutinh generau se realize eth tresau dia següent ath dera votacion.

19.2 Es resultats se publiquen en DOGC.

#### CAPÍTOL XI

##### *Recorsi*

#### Article 20

##### *Contenciós electoraus*

Eth recurs contenciós electorau s'a de substanciar cossent damb çò qu'establiessen es articles 109 a 117 dera Lei organica 5/1985, deth regim electorau generau.

#### CAPÍTOL XII

##### *Permissi laboraus*

#### Article 21

##### *Trabaldadors e treballadores d'empreses privades*

21.1 Eth dia des eleccions, es empreses an de concedir as treballadors e as treballadores qu'agen era condicion d'electors e que non gaudisquen de dia hestèr en aguesta data un permís d'enquia quate ores laguens dera jornada laborau que les correspon, qu'ei en tot cas retribuït e non recuperable, cossent damb çò qu'establis era normativa laborau vigenta.

21.2 Damb era finalitat qu'es treballadors poguen formular personaument era sollicitud de certificacion acreditativa dera sua inscripcion en cens establida en article 72 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, de regim electorau generau, as efèctes de poder emèter eth vòt per corrèu, es treballadors pòden gaudir d'un permís d'enquia quate ores.

21.3 Es treballadors e es treballadores qu'acrediten era sua condicion de membre de mèsa electorau o d'interventor e que non gaudisquen de dia hestèr eth dia dera votacion an dret a gaudir d'un permís retribuït e non recuperable pendent era jornada completa deth dia dera votacion e, tanben, d'un permís retribuït pendent es cinc prumères ores dera jornada laborau deth dia immediatament posterior.

21.4 Es treballadors e es treballadores qu'acrediten era sua condicion de membre de mèsa electorau o d'interventor e qu'òc que gaudisquen deth repòs setmanau eth dia dera votacion an dret a un permís retribuït des cinc prumères ores pendent era jornada deth dia immediatament posterior ath dera votacion.

21.5 Es treballadors e es treballadores qu'acrediten era sua condicion d'apoderades e que non gaudisquen deth repòs setmanau eth dia dera votacion an dret a un permís retribuït pendent aguest dia.

#### Article 22

##### *Personau ath servici dera Administracion*

Eth personau que balhe servicis ena Administracion dera Generalitat e des administracions locals de Catalonha e es sòns organismes autonòms en regim administratiu, estatutari o laborau a dret as madeishi permisi retribuïts en circumstàncies identiques as nomenades en article anterior.

#### CAPÍTOL XIII

##### *Gratificacions e indemnizacions*

#### Article 23

##### *Juntes electoraus*

23.1 Es membres dera Junta Electorau Provincial de Lhèida an dret, per exercici des sues funcions en procès electorau dera Val d'Aran, a percèber un complement, cossent damb çò que se detalha ara seguida:

President o presidenta: 711 èuros.

Secretari o secretària: 665 èuros.

Vocaus judiciais: 308 èuros.

Vocaus non judiciais: 185 èuros.

Delegat o delegada deth Burèu deth Cens Electorau: 308 èuros.

23.2 Es membres dera Junta Electorau de Zòna de Vielha perceberàn coma complement per exercici des sues funcions en procès electorau dera Val d'Aran, es quantitats següents:

President o presidenta: 614 èuros.

Secretari o secretària: 562 èuros.

Vocaus judiciais: 205 èuros.

Vocaus non judiciais: 145 èuros.

23.3 Tà gratificar es servicis extraordinaris qu'eth personau collaborador ath servici des juntes hèsque dehòra der orari abituau de trabalh, se destine, entà cada circoscripcion, er impòrt totau que resulte de multiplicar eth nombre de mèses electoraus per 51 èuros.

Er impòrt resultant a caràcter limitatiu e se distribuirà en base as critàris fixadi pera Junta Electorau Provincial de Lhèida e pera Junta Electorau de Zòna de Vielha, cadua respècte deth sòn personau.

23.4 Quan es membres des juntes electoraus agen de desplaçar-se dehòra deth municipi dera sua residència entà assistir tàs reünions convocades, les seràn abonades integrament es despenses de transport e, s'utilizen eth sòn veïcul particular, se les abonarà a rason de 0,23 centims d'èuro per quilòmetre recorrut.

#### Article 24

##### *Secretaris e secretàries d'ajuntament*

24.1 Es secretaris e secretàries des ajuntament dera Val d'Aran perceben, en concèpte de delegadi dera Junta Electorau de Zòna de Vielha e pes prètzhèts realizadi damb motiu des

eleccions ath Conselh Generau d'Aran, ua quantitat fixa de 185 èuros.

24.2 Se se tracte de secretaries acumulades, s'abone eth 100% dera chifra anteriora pera secretaria dera quau siguen titulars, e eth 50% pera acumulada. Per multiples acumulacions s'abone eth 40% pera tresau, e eth 30% pera quatau e següentes. En cas que i age un secretari titular qu'age diuèrses secretaries mès acumulades, en cap cas non pòt percèber ua quantitat per totes es secretaries que supère dus viatges e mieja era quantia que li correspongue pera secretaria dera quau sique titulara.

#### Article 25

##### *Membres des mèses electoraus*

Es membres des mèses electoraus dera Val d'Aran, president o presidenta e dus vocaus, perceben, cadun d'eri o d'eres, era quantitat de 18 èuros.

#### Article 26

##### *Representants dera administracion*

Es persones qu'actuen coma representantes dera administracion eth dia des eleccions entara arthenhuda des donades e transmission des resultats der escrutinh des eleccions ath Conselh Generau d'Aran, perceberàn peth trabalh realizat era quantitat de 33 èuros

#### Article 27

##### *Despenes*

Era Administracion dera Generalitat subvencionarà es despenes qu'originen es activitats electoraus d'aguest procès electorau, cossent damb çò qu'establís er article 193 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth regim electorau generau e es sues modificacions e eth Decrèt peth quau se regulen es subvencions e eth contròtle dera comptabilitat electorau enes eleccions ath Conselh Generau d'Aran de 2007.

#### DISPOSICIONS ADDICIONAUS

##### Prumèra

Cossent damb çò que prevé er article 119 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, es tèrmes mercadi en aguest Decrèt son improrrogables e s'entenen referidi a dies naturaus.

##### Dusau

Es tèrmes reguladi en aguest Decrèt referenciats ara data dera convocatòria se computen a compdar deth dia següent ath dera publicacion deth Decrèt de convocatòria d'eleccions ath Conselh Generau d'Aran en DOGC.

##### Tresau

Tà tot aquerò non previst en aguest Decrèt

serà d'aplicacion era Lei Organica 5/1985, de 19 de junh, de regim electorau generau.

#### DISPOSICIONS FINAUS

##### Prumèra

S'autorize es conselhèrs de Governacion e Administracions Publiques e de Trabalh entà dictar es disposicions oportunes entath desplegament e era execucion d'aguest Decrèt, en encastre des sues competències respectives.

##### Dusau

Aguest Decrèt entrarà en vigor eth dia dera sua publicacion en *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 20 de març de 2007

JOSÉ MONTILLA AGUILERA

President dera Generalitat de Catalonha

JOAN PUIGCERCÓS E BOIXASSA

Conselhèr de Governacion e Administracions Publiques

Anèx / Annex / Anexo

Modèus de paperetes, engolèpes e documentacion electoral

Modelos de paperetes, sobres i documentació electoral

Modelos de papeletas, sobres y documentación electoral

ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENEAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007

Simbol / Símbol / Símbolo

CONSELLHERS / CONSELLERS  
(Circonscripcion Electorau)

Dongui eth mèn vot ara candidatura presentada per:  
Doy el meu vot a la candidatura presentada per:  
Doy mi voto a la candidatura presentada por.

Suplents / Suplentes / Suplentes

Especificacions: ECA 3.1a

Mida aproximada: 105 x 223 mm.

Paper gròc-atornjat, imprès en qual-

sevol tipus de letra en tinta negra.

El tipus de letra haurà de ser idèntic

per a cada candidat.

Impressió en una sola cara.

Especificacions: ECA 3.1a

Mides aproximada: 105 x 223 mm.

Paper aurò-atornjat, estampat en quin-

selvolha tipus de letra en tinta negra.

Els tipus de letra sura d'èster parèrs

entà cada candidat.

Estampatge en ua cara.

Especificacions: ECA 3.1a

Tamaño aproximado: 105 x 223 mm.

Paper amarillo-atornjado

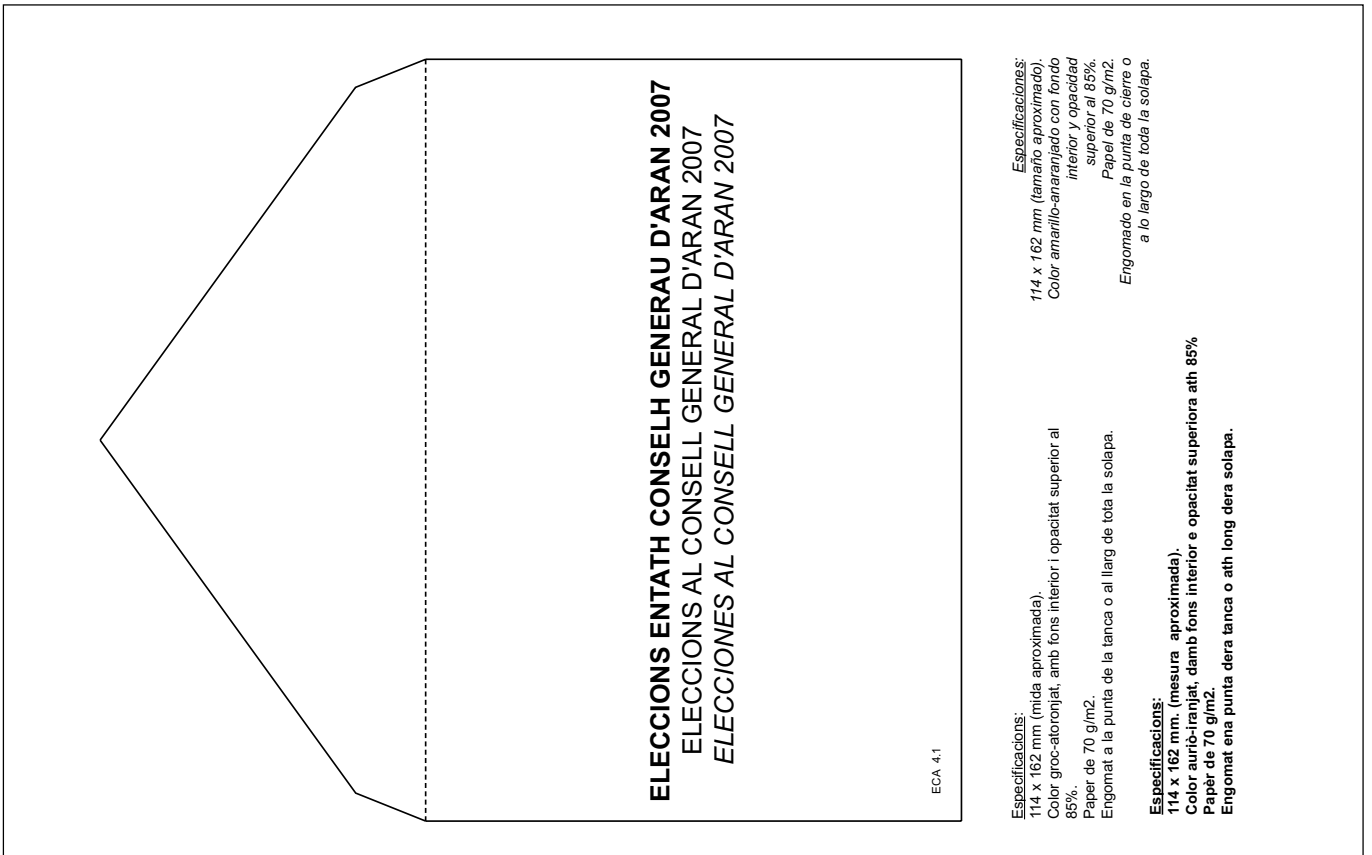
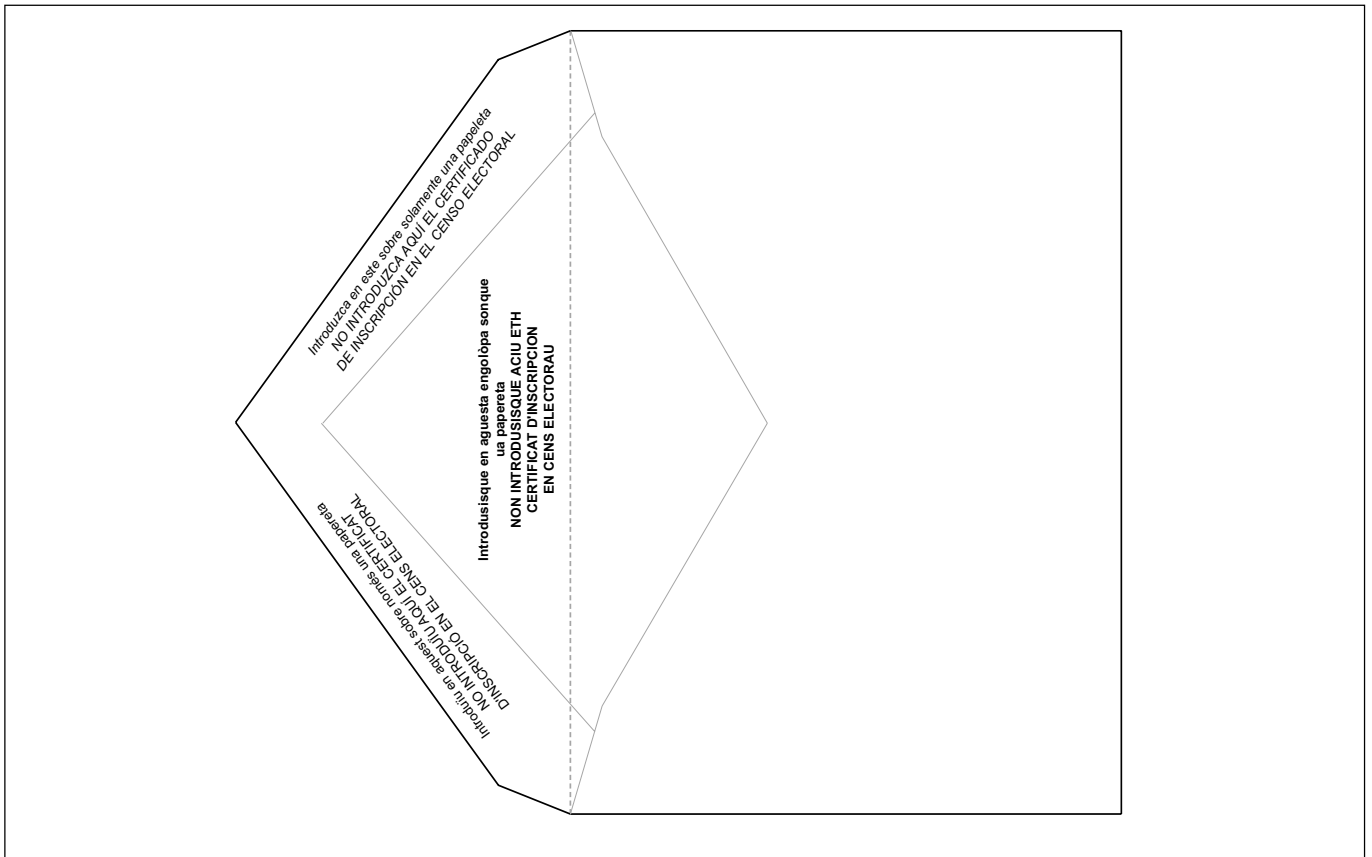
en cualquier tonalidad,

impreso en tinta negra.

Los tipos de letra deberán ser

idénticos para cada candidato.

Impresión por una sola cara.



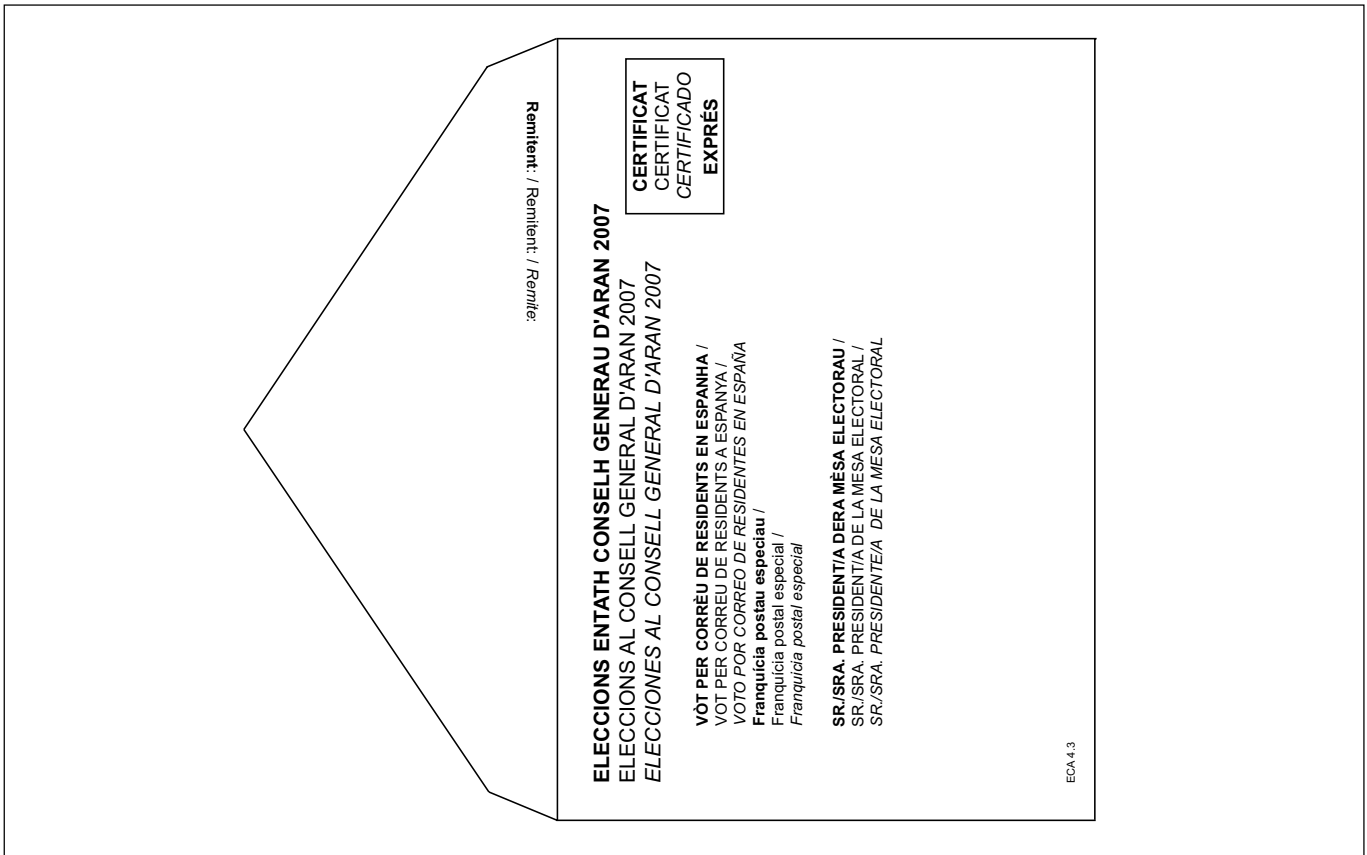
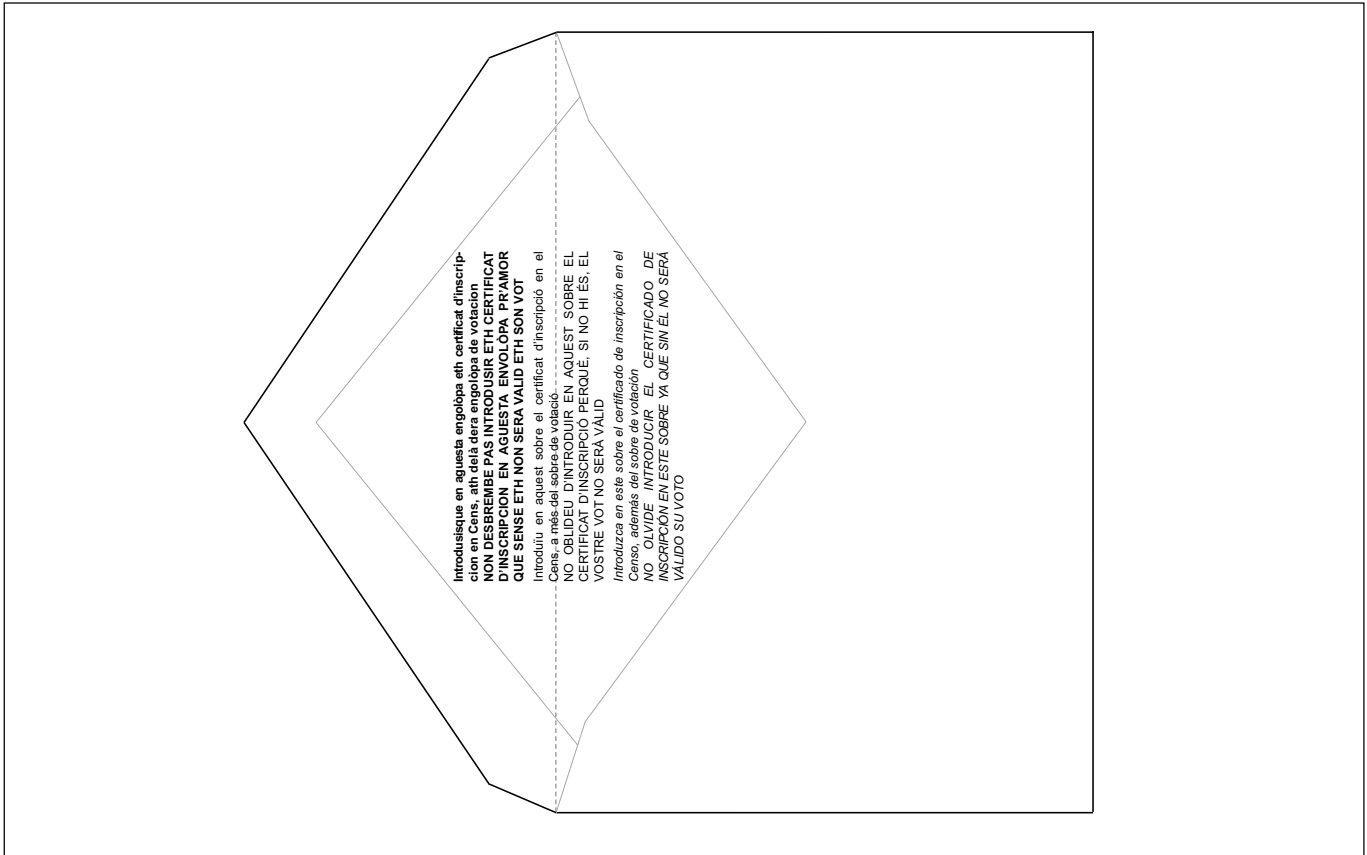
**Especificacions:**  
 114 x 162 mm (mida aproximada).  
 Color groc-atoronjat, amb fons interior i opacitat superior al 85%.  
 Paper de 70 g/m<sup>2</sup>.  
 Engomat a la punta de la tanca o al llarg de tota la solapa.

**Especificaciones:**  
 114 x 162 mm. (medura aproximada).  
 Color aurib-iranjat, damb fons interior e opacitat superiora ath 85%.  
 Papèr de 70 g/m<sup>2</sup>.  
 Engomat ena punta dera tanca o ath long dera solapa.

**Especificaciones:**  
 114 x 162 mm (tamaño aproximado).  
 Color amarillo-anaranjado con fondo interior y opacidad superior al 85%.  
 Papel de 70 g/m<sup>2</sup>.  
 Engomado en la punta de cierre o a lo largo de toda la solapa.

ECA 4.1





**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

**ENGOLÒPA NUM. 2**  
**SOBRE NÚM. 2**  
**SOBRE N.º 2**

| Terçon /<br>Terçon /<br>Terçon | Municipi /<br>Municipi /<br>Municipio | Districte Censau /<br>Districte Censal /<br>Distrito Censal | Seccion /<br>Secció /<br>Sección | Mèsa /<br>Mesa /<br>Mesa |
|--------------------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------|
|                                |                                       |   |                                  |                          |

**Es interventors/res:** / **Sr./Sra. jutge/essa** / Sr./Sra. jutge/essa / Sr./Sra. Juez ..... d / d / de .....  
**Els/Les interventors/res:** / **Los/Las Interventores/as:** **Eth/era president/a, vocaus e interventors/res dera nomenada Mèsa Electoral**

*Ei/La president/a, vocals i interventors/res de l'esmentada Mesa Electoral*  
*Ei/La Presidente/a, Vocales e Interventores/as de la referida Mesa Electoral*

**CERTIFICAM:** / **CERTIFIQUEM:** / **CERTIFICAMOS:**

**Qu'aguesta engolòpa contén es documents següents:** / **Que aquest sobre conté els documents següents:** / **Que este sobre contiene los siguientes documentos:**

- **CÒPIA LITERAU DERA ACTA DE CONSTITUCION DERA MÈSA ELECTORAU** /  
 CÒPIA LITERAL DE L'ACTA DE CONSTITUCIÓ DE LA MESA ELECTORAL /  
 COPIA LITERAL DEL ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA ELECTORAL  
 - **CÒPIA LITERAU DERA ACTA DERA SESSION** /  
 CÒPIA LITERAL DE L'ACTA DE LA SESSIÓ /  
 COPIA LITERAL DEL ACTA DE LA SESIÓN

**ES VOCAUS** / **ELS/LES VOCALES** / **LOS/LAS VOCALES**

**ETH/ERA PRESIDENTIA** / **EL/LA PRESIDENTIA** / **EL/LA PRESIDENTE/A**

ECA 4.7

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

**ENGOLÒPA NUM.1**  
**SOBRE NÚM. 1**  
**SOBRE N.º 1**

| Terçon /<br>Terçon /<br>Terçon | Municipi /<br>Municipi /<br>Municipio | Districte Censau /<br>Districte Censal /<br>Distrito Censal | Seccion /<br>Secció /<br>Sección | Mèsa /<br>Mesa /<br>Mesa |
|--------------------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------|
|                                |                                       |   |                                  |                          |

**Es interventors/res:** / **Sr./Sra. jutge/essa** / Sr./Sra. jutge/essa / Sr./Sra. Juez ..... d / d / de .....  
**Els/Les interventors/res:** / **Los/Las Interventores/as:** **Eth/era president/a, vocaus e interventors/res dera nomenada Mèsa Electoral**

*Ei/La president/a, vocals i interventors/res de l'esmentada Mesa Electoral*  
*Ei/La Presidente/a, Vocales e Interventores/as de la referida Mesa Electoral*

**CERTIFICAM:** / **CERTIFIQUEM:** / **CERTIFICAMOS:**

**Qu'aguesta engolòpa contén es documents següents:** / **Que aquest sobre conté els documents següents:** / **Que este sobre contiene los siguientes documentos:**

- **ORIGINAU DERA ACTA DERA SESSION TAMB ES DOCUMENTS ELECTORALS AS QUE SE HÈ REFERÈNCIA** /  
 ORIGINAL DE L'ACTA DE LA SESSIÓ AMB ELS DOCUMENTS ELECTORALS A QUÈ ES FACI REFERÈNCIA /  
 ORIGINAL DEL ACTA DE LA SESIÓN CON LOS DOCUMENTOS ELECTORALES A QUE SE HAGA REFERENCIA  
 - **LISTA NUMERADA DE VOTANTS** / **LLISTA NUMERADA DE VOTANTS** / **LISTA NUMERADA DE VOTANTES**  
 - **PAPERETES DE VOTACIONS RESERVADES (non acceptacion de validesa o objecte de reclamacion)** /  
 PAPERETES DE VOTACIÓ RESERVADES (no acceptació de validesa o objecte de reclamació) /  
 PAPELETAS DE VOTACIÓN RESERVADAS (negado validez o sido objeto de reclamación)

**ES VOCAUS** / **ELS/LES VOCALES** / **LOS/LAS VOCALES**

**ETH/ERA PRESIDENTIA** / **EL/LA PRESIDENTIA** / **EL/LA PRESIDENTE/A**

ECA 4.6

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

**COMUNICACION DERA CONSTITUCION DERA COALICION ELECTORAU**  
**COMUNICACIÓ DE LA CONSTITUCIÓ DE LA COALICIÓ ELECTORAL**  
**COMUNICACIÓN DE LA CONSTITUCIÓN DE LA COALICIÓN ELECTORAL**

**Es jos-signants, representants legaus des partits e federacions politiqués que se relacionen ara seguida:** / **Els sotassignats, representants legals dels partits i federacions polítiques que es detallen a continuació:** / **Los abajo firmantes, representantes legales de los partidos y federaciones políticas que a continuación se relacionan:**

**Se constituïssen en coalicion electorau, jos es nòrmes que s'adjunhen, e tamb era denominacion de /**  
**Es constituïxen en coalició electoral, sota les normes que s'adjunten, i amb la denominació de /**  
**Se constituyen en coalición electoral, bajo las normas que se adjuntan, adoptando la denominación de**

**entar ambit territorial / per a l'àmbit territorial / para el ámbito territorial**

**e utilisen coma sigla e simbèu cossent tamb çò qu'establis er article 44.2 dera Lei organica 5/1985, de 19 de junh, deth règim electorau generau que s'especifica en marge / i faran servir la sigla i el símbol, d'acord amb el que estableix l'art. 44.2 de la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general, que s'especifica en el marge / y usando como sigla y símbolo, conforme a lo establecido en el art. 44.2 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, los que al margen se especifican.**

|   |
|---|
| <b>Sigla:</b> / <b>Sigla:</b> / <b>Sigla:</b>     |
| <b>Simbèu:</b> / <b>Simbol:</b> / <b>Simbolo:</b> |

ECA 5.1

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

**ENGOLÒPA NUM. 3**  
**SOBRE NÚM. 3**  
**SOBRE N.º 3**

| <b>Terçon /</b><br>Terçon /<br>Terçon | <b>Municipi /</b><br>Municipi /<br>Municipio | <b>Districte Censau /</b><br>Districte Censal /<br>Distrito Censal | <b>Sección /</b><br>Sección /<br>Sección | <b>Mèsa /</b><br>Mesa /<br>Mesa |
|---------------------------------------|--|--|--|---------------------------------|
|                                       |  |  |  |                                 |

**Es interventors/res:** /  
**Els/Les interventors/res:** /  
**Los/Las Intervenores/as:**

**Sr./Sra. jutge/essa / Sr./Sra. jutge/essa / Sr./Sra. Juez** ..... **d / d / de** .....

**Eth/era president/a, vocaus e interventors/res dera nomenada Mesa Electoral**  
**Ei/La president/a, vocals i interventors/res de l'esmentada Mesa Electoral**  
**Ei/La Presidente/a, Vocales e Intervenores/as de la referida Mesa Electoral**

**CERTIFICAM:** / **CERTIFIQUEM:** / **CERTIFICAMOS:**  
**Qu'aguesta engolòpa contén es documents següents:** / **Que aquest sobre conté els documents següents:** / **Que este sobre contiene los siguientes documentos:**

- **CÒPIA LITERAU DERA ACTA DE CONSTITUCION DERA MESA ELECTORAU /**  
**CÓPIA LITERAL DE L'ACTA DE CONSTITUCIÓ DE LA MESA ELECTORAL /**  
**COPIA LITERAL DEL ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA ELECTORAL**
- **CÒPIA LITERAU DERA ACTA DERA SESSIÓ /**  
**CÓPIA LITERAL DE L'ACTA DE LA SESSIÓ /**  
**COPIA LITERAL DEL ACTA DE LA SESIÓN**

**ES VOCAUS / ELS/LES VOCALS / LOS/LAS VOCALES**

**ETH/ERA PRESIDENT/A / EL/LA PRESIDENT/A / EL/LA PRESIDENTE/A**

ECA 4.8

**ELECCIONS ENTATH CONSELL GENERAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

**PRESENTACION DE CANDIDATURA / CANDIDATS  
PRESENTACIÓ DE CANDIDATURA / CANDIDATS  
PRESENTACIÓN DE CANDIDATURA / CANDIDATOS**

|  |   |   |
|--|---|---|
| JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL /<br>JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL /<br>JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL | PROVINCIA /<br>PROVINCIA /<br>PROVINCIA | CIRCUNSCRIPCIÓ ELECTORAU /<br>CIRCUNSCRIPCIÓ ELECTORAU /<br>CIRCUNSCRIPCIÓN ELECTORAL |
|--|---|---|

Sr./Sra. .... DNI .....

Sr./Sra. .... DNI .....

Sr./Sra. .... DNI .....

en representació de la formació / en representación de la formación / en representación de la formación ..... presenten coma candi-  
 didatura entath CONSELL GENERAL D'ARAN es persones que son en aquesta relacion, cossent tamb aqueró qu'esta-  
 bis er article 46 dera Lei organica 5/1985, deñ regim electorau generau, / presenten com a candidatura al CONSELL  
 GENERAL D'ARAN les persones que figuren en aquesta relació, d'acord amb el que estableix la Lei organica 5/1985, de 19 de  
 juny, del regim electorau generau, / presentan como candidatura al CONSELL GENERAL D'ARAN a quíteras figuren en la presen-  
 te relació, conforme a lo establecido en la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General.

Num./Núm./N.º NÒM E COGNÒMS./NOM I COGNOMS./NOMBRE Y APELLIDOS FORMACIÓ POLITICA./FORMACIÓN POLITICA.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

ECA.5.2 - Presentación candidatura / candidats / Presentació candidatura / candidats

Era coalició serà representada per: /  
 La coalició estarà representada per: /  
 La Coalición estará representada por:

|   |  |  |
|---|--|--|
| NÒM E COGNÒMS: /<br>NOM I COGNOMS: /<br>NOMBRE Y APELLIDOS: | DOMICILI: /<br>DOMICILI: /<br>DOMICILIO: | NUM. DNI: /<br>NÚM. DNI: /<br>N.º DNI: |
|   |  |  |

Es representants anteriors apertien as formacions següentes: / Els representants anteriors pertanyen a les for-  
 macions següents: / Los representantes anteriores pertenecen a las formaciones siguientes:

|  |   |  |
|--|---|--|
| PARTIT O FEDERACIÓ POLITICA: /<br>PARTIDO O FEDERACIÓN POLITICA: /<br>PARTIDO O FEDERACIÓN POLITICA: | NÒM E COGNÒMS: /<br>NOM I COGNOMS: /<br>NOMBRE Y APELLIDOS: | CARGUE EN PARTIT O FEDERACIÓ: /<br>CARGO EN EL PARTIDO O FEDERACIÓ: /<br>CARGO EN EL PARTIDO O FEDERACIÓN: |
|  |   |  |

....., d / d / de ..... de 2007

SIGNANTS: / FIRMANTES:

**ELECCIONS ENTATH CONSELL GENERAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007  
ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

HUELLA NUM. /  
FULL NUM. /  
FOJA N.º

FORMACION POLITICA / FORMACIÓ POLITICA / FORMACIÓN POLÍTICA

PRESENTACION DE CANDIDATURA / CANDIDATS ENTATH CONSELL GENERAL D'ARAN PER AGRUPAMENT D'ELECTORS  
PRESENTACIÓ DE CANDIDATURA / CANDIDATS AL CONSELL GENERAL D'ARAN PER AGRUPACIÓ D'ELECTORS  
PRESENTACION DE CANDIDATURA / CANDIDATOS AL CONSELL GENERAL D'ARAN POR AGRUPACION DE ELECTORES

Electors/res que presenten es persones ades consignats: / Electors/res que presenten a las personas antes consignadas:  
consignades anteriorment: / Electores/res que presentan a las personas antes consignadas:

| NOME COGNOMS / NOMI / COGNOMS /<br>NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Num. DNI /<br>N.º DN | DATA DE NAIEMENT /<br>FECHA DE NACIMIENTO  |
|---|---------------------------------|--|
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                         |                                 | MUNICIPI D'INSCRIPCION<br>EN EL CENS / MUNICIPI<br>D'INSCRIPCION EN EL CENS /<br>MUNICIPIO DE INSCRIPCION<br>EN EL CENSO |
| NOME COGNOMS / NOMI / COGNOMS /<br>NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Num. DNI /<br>N.º DN | DATA DE NAIEMENT /<br>FECHA DE NACIMIENTO  |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                         |                                 | MUNICIPI D'INSCRIPCION<br>EN EL CENS / MUNICIPI<br>D'INSCRIPCION EN EL CENS /<br>MUNICIPIO DE INSCRIPCION<br>EN EL CENSO |
| NOME COGNOMS / NOMI / COGNOMS /<br>NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Num. DNI /<br>N.º DN | DATA DE NAIEMENT /<br>FECHA DE NACIMIENTO  |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                         |                                 | MUNICIPI D'INSCRIPCION<br>EN EL CENS / MUNICIPI<br>D'INSCRIPCION EN EL CENS /<br>MUNICIPIO DE INSCRIPCION<br>EN EL CENSO |
| NOME COGNOMS / NOMI / COGNOMS /<br>NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Num. DNI /<br>N.º DN | DATA DE NAIEMENT /<br>FECHA DE NACIMIENTO  |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                         |                                 | MUNICIPI D'INSCRIPCION<br>EN EL CENS / MUNICIPI<br>D'INSCRIPCION EN EL CENS /<br>MUNICIPIO DE INSCRIPCION<br>EN EL CENSO |
| NOME COGNOMS / NOMI / COGNOMS /<br>NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Num. DNI /<br>N.º DN | DATA DE NAIEMENT /<br>FECHA DE NACIMIENTO  |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                         |                                 | MUNICIPI D'INSCRIPCION<br>EN EL CENS / MUNICIPI<br>D'INSCRIPCION EN EL CENS /<br>MUNICIPIO DE INSCRIPCION<br>EN EL CENSO |

SIGNATURA E SAGETH D'ERA SECRETARIA D'ERA  
JUNTA ELECTORAU PROVINCIAL  
SIGNATURA E SAGETH DE LA SECRETARIA  
DE LA JUNTA ELECTORAU PROVINCIAL  
FIRMA Y SELLO DE LA SECRETARIA  
DE LA JUNTA ELECTORAU PROVINCIAL  
CANDIDATURA PRESENTADA EL DIA  
D'ABRIL DE 2007

JUNTA ELECTORAU PROVINCIAL DE LLEIDA  
CANDIDATURA PRESENTADA EL DIA  
D'ABRIL DE 2007  
ores, ara que s'assigna eth num.  
DE ABRIL DE 2007  
hores, a la qual s'assigna el n.º  
as  
as  
as

ECA 6.3 Pàgines de signatures / Folis de signatures / Hojas de firmas.

Era candidatura utilizarà coma sigla e símbeu, cossent damb aquerò qu'establis er article 46 dera nomenada Lei organica, es qu'ara seguida s'especificuen: / La candidatura utilizarà com a sigla i símbol, d'acord amb el que estableix l'article 46 de l'esmentada Lei organica, els que a continuació s'especificuen: / La candidatura utilizarà como sigla y simbolo, de acuerdo a lo establecido en el artículo 46 de la mencionada Ley Orgánica, a los que a continuación se especifican:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Sigla / Sigla / Sigla | Simbèu / Símbol / Símbolo |
|-----------------------|---------------------------|

Es promotors dera agrupacion d'electors / Els promotors de l'agrupació d'electors / Los promotores de la agrupación de electores  
adjunten / adjunten / adjunten ..... pàgines de signatures  
que balhen suport ara presentacion d'aquesta agrupacion (1). / fulls de signatures que donen suport a la presentació d'aquesta agrupació (1). / hojas de firmas que apoyan la presentación de dicha agrupación (1).

..... d / d / de ..... de 2007

SIGNAT: / SIGNAT: / FIRMADO: SIGNAT: / SIGNAT: / FIRMADO: SIGNAT: / SIGNAT: / FIRMADO:

DILIGENCIA / DILIGENCIA / DILIGENCIA: Eth/Era secretari/aria dera Junta Electoral / E/lla la secretari/aria de la Junta Electoral / E/lla la Secretaria de la Junta Electoral d / d / de .....  
CERTIFIQUE qu'era presenta candidatura a estat presentada eth dia / CERTIFICA que la present candidatura ha estat presentada el dia / CERTIFICA que la presente candidatura ha sido presentada el día ..... d / d / de ..... de 2007, tás / a les / a las ..... ores / hores / horas, ara quau s'assigne eth num. / a la qual s'assigna el num. / asignándosele el n.º ..... , damb era documentacion següent / amb la documentación següent / y a la misma le ha sido acompañada la documentación siguiente:

- Declaracion d'acceptacion dera candidatura. / Declaració d'acceptació de la candidatura. / Declaración de aceptación de la candidatura
- Documents acreditatius des sues condicions d'elegibilitat / Documents acreditatius de les seves condicions d'elegibilitat. / Documentos acreditativos de sus condiciones de elegibilidad.
- Fotocopia simple deth DNI de cada candidat/a. / Fotocopia simple del DNI de cada candidato/a. / Fotocopia simple del DNI de cada candidato/a.
- ..... pàgines de signatures, que donguen suport ara agrupacion. / fulls de signatures, que donin suport a l'agrupació. / hojas de firmas, en apoyo de la agrupación.

SIGNAT: / SIGNAT: / FIRMADO:

(1) Mercatz eth nombre de pàgines que s'adjunhen e complementatz-ze sonque se tracte d'agrupacions d'electors. / Indiqueu el nombre de fulls que s'adjunhen i complementau-ho només si es tracta d'agrupacions d'electors. / Indicar el número de hojas que se acompañan y cumplimentar únicamente cuando se trate de Agrupaciones de Electores.

**ELECCIONS ENTATH CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

JUNTA ELECTORAL DE ZONA D / JUNTA ELECTORAL DE ZONA D / DE .....

|   |
|---|
| Ahnir / Assumpte / Asunto   |
| CREDENCIAL NOMENAMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMEINAMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMBRIAMENTO DE INTERVENTORIA |
| Data dera eleccio / Data de elección / Fecha de la elección   |

DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSADA / DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1er Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido   | 2au Cognòm / 2º Cognom / 2º Apellido |
| Nòm / Nom / Nombre   | DNI num. / DNI núm. / DNI n.º        |
| Professio / Profesio / Profesio  | Edat / Edad / Edad                   |
| Domicili (carèr o plaça) / Domicil (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)              | Num. / Núm. / N.º                    |
| Municipi / Municipio / Municipio   | Provincia / Provincia / Provincia    |
| Inscripcio en Cens dera circumscripcio de / Inscripción en el Cens / Inscripción en el censo | Seccio / Sección / Sección           |
| Districte censau / Distrito censal / Distrito censal   | Mesa / Mesa / Mesa                   |

DONADES DETH REPRESENTANT / DARES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1er Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido   | 2au Cognòm / 2º Cognom / 2º Apellido |
| Nòm / Nom / Nombre   | DNI num. / DNI núm. / DNI n.º        |
| Professio / Profesio / Profesio  | Edat / Edad / Edad                   |
| Domicili (carèr o plaça) / Domicil (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)  | Num. / Núm. / N.º                    |
| Municipi / Municipio / Municipio   | Provincia / Provincia / Provincia    |
| Representant dera lista presentada per / Representante de la lista presentada por / Representante de la lista presentada por |                                      |

Consent lamb er article 78.1 dera Vigent Lei organica deth regim electorau generau i, als efeces del que indica, nomenat interventoria dera Mesa Electoral num. .... dera Seccio ..... del Districte ..... del Municipi .....

Discord amb l'article 78.1 de la vigent Lei organica del regim electorau generau i als efeces del que indica, nomenat interventoria de la Mesa Electoral num. .... de la Seccio ..... del Districte ..... del Municipi ..... de la persona abans esmentada.

De acuerdo con el artículo 78.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y, a los efectos de lo indicado en ella, nombro Interventor/a de la Mesa Electoral num. .... de la Sección ..... del Distrito ..... del Municipio ..... de la persona antes indicada.

..... d / e / de ..... de 2007

ETHERA REPRESENTANT / ELLA REPRESENTANTE / ELLA REPRESENTANTE.

ECA 8.1.a - Nomenament d'interventors - Matnu / Nomenamiento de interventores - Matnu / Nombriamento de interventores - Matnu

Electors/res que presenten es persones adés consignats: / Electors/res que presenten les persones consignadas anteriormente: / Electores/as que presentan a las personas antes consignadas:

|  |                               |   |
|--|-------------------------------|---|
| NÒM E COGNÒMS / NOM I COGNOMS / NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI | DIA DE NEISHENÇA / DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO              |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                      |                               | MUNICIPI D'INSCRIPCIO EN EL CENS / MUNICIPIO DE INSCRIPCIÓN EN EL CENSO |
| NÒM E COGNÒMS / NOM I COGNOMS / NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI | DIA DE NEISHENÇA / DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO              |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                      |                               | MUNICIPI D'INSCRIPCIO EN EL CENS / MUNICIPIO DE INSCRIPCIÓN EN EL CENSO |
| NÒM E COGNÒMS / NOM I COGNOMS / NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI | DIA DE NEISHENÇA / DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO              |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                      |                               | MUNICIPI D'INSCRIPCIO EN EL CENS / MUNICIPIO DE INSCRIPCIÓN EN EL CENSO |
| NÒM E COGNÒMS / NOM I COGNOMS / NOMBRE Y APELLIDOS | Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI | DIA DE NEISHENÇA / DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO              |
| SIGNATURA / SIGNATURA / FIRMA                      |                               | MUNICIPI D'INSCRIPCIO EN EL CENS / MUNICIPIO DE INSCRIPCIÓN EN EL CENSO |

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

JUNTA ELECTORAU DE ZONA D / JUNTA ELECTORAL DE ZONA D / DE .....

|   |
|---|
| Ahèr / Assumpte / Asunto<br><b>CREDENCIAL NOMENTAMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMENAMMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMBRAMIENTO DE INTERVENTORIA</b> |
| Data dera eleccion / Data de elección / Fecha de la elección  |

**DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSADA / DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA**

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido  | Zau Cognòm / 2n Cognòm / 2º Apellido                 |                                   |
| Nòm / Nom / Nombre  | DNI num. / DNI num. / DNI n.º                        |                                   |
| Profession / Profesión / Profesión  | Edat / Edat / Edad                                   |                                   |
| Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)   | Num. / Núm. / N.º                                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipio / Municipio  | C P  | Provincia / Provincia / Provincia |
| Inscrita en Cens dera circumscripció de / inscrita en el Censo de la circunscripción de / inscrita en el Censo de la circunscripción de | Districte censau / Distrito censal / Distrito censal | Mesa / Mesa / Mesa                |

**DONADES DETH REPRESENTANT / DADES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE**

|   |                                      |                                   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido  | Zau Cognòm / 2n Cognòm / 2º Apellido |                                   |
| Nòm / Nom / Nombre  | DNI num. / DNI num. / DNI n.º        |                                   |
| Profession / Profesión / Profesión  | Edat / Edat / Edad                   |                                   |
| Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza) | Num. / Núm. / N.º                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipio / Municipio  | C P                                  | Provincia / Provincia / Provincia |
| Representant dera lista presentada per / Representante de la lista presentada por |                                      |                                   |

**Cosent tamb er article 78.1 dera vigent Lei organica del règim electorau generau i, als efectes del que indica, nomeni interventoria dera Mesa Electoral num. .... dera Secció ..... del Districte ..... de la Secció ..... de la Secció ..... del Municipi ..... de la persona abans esmentada.**

**D'acord amb l'article 78.1 de la vigent Lei organica del règim electorau general i, als efectes del que indica, nomeno interventoria de la Mesa Electoral num. .... dera Secció ..... del Districte ..... de la Secció ..... de la Secció ..... del Municipi ..... de la persona abans esmentada.**

**De acuerdo con el artículo 78.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y, a los efectos de lo indicado en ella, nombro interventoria de la Mesa Electoral n.º ..... de la Sección ..... del Distrito ..... del Municipio ..... de la Sección ..... de la Sección ..... del Municipio ..... de la persona arriba indicada.**

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHERA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANTE.**

**Sr. president dera Mesa Electoral num. / Sr. presidente de la Mesa Electoral num. / Sr. Presidente de la Mesa Electoral n.º ..... Secció / Secció / Sección ..... Districte / Districte / Distrito ..... Municipi / Municipi / Municipio .....**

**ECA 8.1b - Nomenament d'interventors - Credenciau / Nomenamiento de interventores - Credencial / Nomenclamiento de interventores - Credencial**

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

JUNTA ELECTORAU DE ZONA D / JUNTA ELECTORAL DE ZONA D / DE .....

|   |
|---|
| Ahèr / Assumpte / Asunto<br><b>CREDENCIAL NOMENTAMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMENAMMENT INTERVENTORIA / CREDENCIAL NOMBRAMIENTO DE INTERVENTORIA</b> |
| Data dera eleccion / Data de elección / Fecha de la elección  |

**DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSADA / DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA**

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido  | Zau Cognòm / 2n Cognòm / 2º Apellido                 |                                   |
| Nòm / Nom / Nombre  | DNI num. / DNI num. / DNI n.º                        |                                   |
| Profession / Profesión / Profesión  | Edat / Edat / Edad                                   |                                   |
| Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)   | Num. / Núm. / N.º                                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipio / Municipio  | C P  | Provincia / Provincia / Provincia |
| Inscrita en Cens dera circumscripció de / inscrita en el Censo de la circunscripción de / inscrita en el Censo de la circunscripción de | Districte censau / Distrito censal / Distrito censal | Mesa / Mesa / Mesa                |

**DONADES DETH REPRESENTANT / DADES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE**

|   |                                      |                                   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1º Cognom / 1º Apellido  | Zau Cognòm / 2n Cognòm / 2º Apellido |                                   |
| Nòm / Nom / Nombre  | DNI num. / DNI num. / DNI n.º        |                                   |
| Profession / Profesión / Profesión  | Edat / Edat / Edad                   |                                   |
| Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza) | Num. / Núm. / N.º                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipio / Municipio  | C P                                  | Provincia / Provincia / Provincia |
| Representant dera lista presentada per / Representante de la lista presentada por |                                      |                                   |

**Cosent tamb er article 78.1 dera vigent Lei organica del règim electorau generau i, als efectes del que indica, nomeni interventoria dera Mesa Electoral num. .... dera Secció ..... del Districte ..... de la Secció ..... de la Secció ..... del Municipi ..... de la persona abans nomenada.**

**D'acord amb l'article 78.1 de la vigent Lei organica del règim electorau general i, als efectes del que indica, nomeno interventoria de la Mesa Electoral num. .... dera Secció ..... del Districte ..... de la Secció ..... de la Secció ..... del Municipi ..... de la persona abans esmentada.**

**De acuerdo con el artículo 78.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y, a los efectos de lo indicado en ella, nombro interventoria de la Mesa Electoral n.º ..... de la Sección ..... del Distrito ..... del Municipio ..... de la Sección ..... de la Sección ..... del Municipio ..... de la persona arriba indicada.**

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHERA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANTE.**

**Sr/Sra. .... Secció / Secció / Sección ..... Districte / Districte / Distrito ..... Municipi / Municipi / Municipio .....**

**ECA 8.1b - Nomenament d'interventors - Credenciau / Nomenamiento de interventores - Credencial / Nomenclamiento de interventores - Credencial**

Exemplar entath president dera Mesa Electoral / Exemplar per el president de la Mesa Electoral / Ejemplar para el presidente de la Mesa Electoral

Exemplar entera ethera interventoria / Exemplar per a l'la interventoria / Ejemplar para ella/las interventoria

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

Circunscripció Electoral / Circunscripción Electoral /

Ahèr / Assumpt / Asunto  
**NOMENTAMENT D'APODERATIA /**  
**NOMENAMIENTO D'APODERADA /**  
**NOMBRAMIENTO DE APODERADA**  
 Data dera eleccion / Data de l'elecció / Fecha de la eleccón

**DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSADA / DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA**

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1r Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 DNI num. / DNI num. / DNI n.º  
 Professon / Profesión / Profesión  
 Edat / Edat / Edad  
 Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)  
 Num. / Num. / N.º  
 Pís / Pis / Piso  
 Municipi / Municipio / Municipio  
 C P  
 Província / Provincia / Provincia

**DONADES DETH REPRESENTANT / DADES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE**

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1r Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 DNI num. / DNI num. / DNI n.º  
 Professon / Profesión / Profesión  
 Edat / Edat / Edad  
 Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)  
 Num. / Num. / N.º  
 Pís / Pis / Piso  
 Municipi / Municipio / Municipio  
 C P  
 Província / Provincia / Provincia  
 Representant dera lista presentada per / Representant de la lista presentada per / Representante de la lista presentada por

Cossent tamb pò qu'establis er article 76.2 dera vigent Lei organica deth regim electorau generau, nomeni apoderatía era persona adés nomenada.

D'acord amb el que estableix l'article 76.2 de la vigent Lei organica del regim electorau general nomeno apoderatía la persona abans esmentada.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 76.2 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General nombro apoderado/a a la persona arriba indicada.

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHIERA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANTE,**

Sr./Sra. secretaríari dera Junta Electoral / Sr./Sra. secretaríari de la Junta Electoral / Sr./Sra. Secretaría de la Junta Electoral

..... de .....

ECA 8.2a - Nomentament d'apoderats/adés - Matriz / Nomenamiento d'apoderados/adés - Matru / Nomenclamiento de apoderados/adés - Matriz

Exemplar entera Junta Electoral / Exemplar per a la Junta Electoral / Exemplar para la Junta Electoral

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

JUNTA ELECTORAU DE ZÒNA D / JUNTA ELECTORAL DE ZONA D / DE

Ahèr / Assumpt / Asunto  
**CREDECIAU NOMENTAMENT INTERVENTORIA / CREDECIAL NOMENAMIENTO INTERVENTORIA**  
**INTERVENTORIA / CREDECIAL NOMBRAMIENTO DE INTERVENTORIA**  
 Data dera eleccion / Data de l'elecció / Fecha de la eleccón

**DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSADA / DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA**

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1r Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 DNI num. / DNI num. / DNI n.º  
 Professon / Profesión / Profesión  
 Edat / Edat / Edad  
 Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)  
 Num. / Num. / N.º  
 Pís / Pis / Piso  
 Municipi / Municipio / Municipio  
 C P  
 Província / Provincia / Provincia  
 Inscrita en cens dera circunscripció de / Inscrita en el censo de la circunscripción de / Inscrita en el censo de la circunscripción de / Distrito censal / Distrito censal / Distrito censal  
 Mésa / Mesa / Mesa

**DONADES DETH REPRESENTANT / DADES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE**

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1r Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 DNI num. / DNI num. / DNI n.º  
 Professon / Profesión / Profesión  
 Edat / Edat / Edad  
 Domicili (carrèr o plaça) / Domicili (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza)  
 Num. / Num. / N.º  
 Pís / Pis / Piso  
 Municipi / Municipio / Municipio  
 C P  
 Província / Provincia / Provincia  
 Representant dera lista presentada per / Representant de la lista presentada per / Representante de la lista presentada por

Cossent tamb er article 76.1 dera vigent Lei organica deth regim electorau generau i, als efectes del que indica, nomeni interventoria dera Mesa Electoral num. .... deth Districte .....

D'acord amb l'article 76.1 de la vigent Lei organica del regim electorau general i, als efectes del que indica, nomeno interventoria de la Mesa Electoral num. .... de la Secció ..... del Municipi .....

De acuerdo con el artículo 76.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y a los efectos de lo indicado en ella, nombro interventoria de la Mesa Electoral n.º ..... de la Sección ..... del Distrito .....

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHIERA REPRESENTANT / EL/LA REPRESENTANTE,**

Sr. president dera Mesa Electoral num. / Sr. Presidente de la Mesa Electoral n.º

..... Municipi / Municipio / Municipio

ECA 8.1d - Comunicacion ath president dera Mesa ena lista dera que figure inscrita ena interventoria nomenada / Comunicación al Presidente de la Mesa ena lista de la que figura inscrita ena interventoria nomenclada

Exemplar entath president dera Mesa Electoral / Exemplar per al president de la Mesa Electoral / Exemplar para el presidente de la Mesa Electoral



**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

Circumscripció Electoral / Circunscripción Electoral /

|  |
|--|
| Ahèr / Assumpte / Asunto<br><b>NOMENTAMENT D'APODERATIA / NOMENAMIENTO D'APODERADA / NOMBRAMIENTO DE APODERADO</b> |
| Data dera eleccion / Data de elección / Fecha de la elección   |

**DONADES DERA PERSONA PREPAUSADA / DADES DE LA PERSONA PROPOSTA**

|   |                                      |                                   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1r Cognom / 1º Apellido  | 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido | DNI num. / DNI num. / DNI n.º     |
| Nòm / Nom / Nombre  |                                      |                                   |
| Profession / Profesió / Profesión   | Estat / Estat / Edad                 |                                   |
| Domicili (carèr o plaça) / Domicilio (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza) | Num. / Num. / N.º                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipi / Municipio   | Província / Província / Provincia    | Província / Provincia / Provincia |
|   | C P                                  |                                   |

**DONADES DETH REPRESENTANT / DADES DEL REPRESENTANT / DATOS DEL REPRESENTANTE**

|   |                                      |                                   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1èr Cognòm / 1r Cognom / 1º Apellido  | 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido | DNI num. / DNI num. / DNI n.º     |
| Nòm / Nom / Nombre  |                                      |                                   |
| Profession / Profesió / Profesión   | Estat / Estat / Edad                 |                                   |
| Domicili (carèr o plaça) / Domicilio (carrer o plaza) / Domicilio (calle o plaza) | Num. / Num. / N.º                    | Pis / Pis / Piso                  |
| Municipi / Municipi / Municipio   | Província / Província / Provincia    | Província / Provincia / Provincia |
|   | C P                                  |                                   |
| Representant dera lista presentada per / Representante de la lista presentada por |                                      |                                   |

Cossent tamb çò qu'establis er article 76.2 dera vigent Lei organica deth règim electorau generau, nomeni apoderada era persona ades nomenada.

D'acord amb el que estableix l'article 76.2 de la vigent Lei organica del règim electorau general nomeno apoderada la persona abans esmentada. De acuerdo con lo establecido en el artículo 76.2 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General nombro apoderada a la persona arriba indicada.

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHIERA REPRESENTANT. / EL/LA REPRESENTANT. / EL/LA REPRESENTANTE.**

Sr/Sra. ....  
 ECA.8.2b. - Nomenament d'apoderat/ades - Credenciau / Nomenament d'apoderados/as - Credencial / Nombramento de apoderados/as - Credencial

**ELECCIONS ENTATH CONSELLH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

|                             |                                 |  |                             |                    |
|-----------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|--------------------|
| Tercion / Tercion / Tercion | Municipi / Municipi / Municipio | Districte Censau / Distrito Censal / Distrito Censal | Seccion / Sección / Sección | Mesa / Mesa / Mesa |
|-----------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|--------------------|

Entàts ..... ores deth dia d'aué, è rebut dera Mesa Electoral nomenada dues engolèpes barrades, en exterior des quats es components dera Mesa indicada certifiquen que contèn:

- ENGOLOPA NUM. 1**
- Original dera Acta dera session
  - Lista numerada de votants
  - Paperetes de votacion reservades (non acceptacion de validesa o objecte de reclamacion)

- ENGOLOPA NUM. 2**
- Còpia literau dera Acta de constitucion dera Mesa
  - Còpia literau dera Acta dera session

Que siguen signades totes es engolèpes ena forma indicada en article 100.4 dera vigenta Lei organica deth règim electorau generau.

A les ..... hores del dia d'aué, he rebut de la Mesa Electoral esmentada dos sobres tancats, a l'exterior dels quals els components de la Mesa indicada certifiquen que contenen:

- SOBRE NUM. 1**
- Original de l'Acta de la sessió
  - Lista numerada de votants
  - Paperetes de votación reservadas (no aceptación de valideza o objeto de reclamación)

- SOBRE NUM. 2**
- Còpia literal de l'Acta de constitució de la Mesa
  - Còpia literal de l'Acta de la sessió

Shan signat tots els sobres tal com indica l'article 100.4 de la vigent Lei organica del règim electorau general.

A las ..... horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral antes reseñada dos sobres cerrados, en cuyo exterior los componentes de la Mesa indicada certifican que contienen:

- SOBRE N.º 1**
- Original del Acta de la sesión
  - Lista numerada de votantes
  - Papeletas de votación reservadas (negado validez o sido objeto de reclamación)

- SOBRE N.º 2**
- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa
  - Copia literal del Acta de la sesión

Que fueron firmados todos los sobres en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

..... d / d / de ..... de 2007

**ETHIERA JUTGE/ESSA. / EL/LA JUTGE/ESSA. / EL/LA JUEZ.**

ECA.9.2. - Recbut deth/detha jutge/ssa de la instancia o de Paz, justificat deth lliurament des envòpes num. 1 e 2 / Recibo del/del la juez/esa de la instancia o de Paz, justificativo de la entrega de los sobres n.º 1 y 2

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES DERA GENERALITAT DE CATALONHA  
 DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES GENERALITAT DE CATALUNYA  
 DEPARTAMENTO DE GOBERNACIÓN Y ADMINISTRACIONES PÚBLICAS GENERALIDAD DE CATALUÑA

Ahèr / Assumepte / Asunto  
**NOMENTAMENT DE REPRESENTANT DERA ADMINISTRACIÓ**  
 NOMENAMEN DE REPRESENTANT DE L'ADMINISTRACIÓ  
 NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTE DE LA ADMINISTRACIÓN

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1º Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI      Data de nomenament / Data de nomenamiento / Fecha de nombramiento  
 Data dera eleccion / Data de la elección / Fecha de la elección

Representant dera Administrac[i]o[n] en / Representant de l'Administraci[ó]n en / Representante de la Administraci[ó]n en.

|                                  |  |                            |                    |
|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|
| Municipi / Municipio / Municipio | Districte Censau / Distrito Censal / Distrito Censal | Seccion / Secció / Sección | Mesa / Mesa / Mesa |
|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|

Conforme a çò que se dispausa enes Arts. 91.3 e 98.2 dera vigent Lei organica deth règim electorau generau, expedisqui era presentia CREDENCIAL DE REPRESENTANT DERA ADMINISTRACIÓ a favor dera persona més ensús indicada tamb era finalitat que li sigue entregada peth president dera Mesa Electoralu còpia dera acta d'escrutini corresponenta eleccions celebrades.

D'acord amb el que estableixen els articles 91.3 i 98.2 de la vigent Lei orgànica del règim electoral general, expedeixo aquesta CREDENCIAL DE REPRESENTANT DE L'ADMINISTRACIÓ en favor de la persona abans esmentada, per tal que li sigui lliurada pel president de la Mesa Electoralu una còpia de l'Acta d'escrutini corresponent a les eleccions que han tingut loc.

Conforme a lo dispuesto en los artículos 91.3 y 98.2 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General, expido la presente CREDENCIAL DE REPRESENTANTE DE LA ADMINISTRACIÓN a favor de la persona arriba indicada, a fin de que le sea entregada por el Presidente de la Mesa Electoral copia del Acta de escrutinio correspondiente a las elecciones celebradas.

Departament de Governac[i]o[n] e AP/Departament de Governac[i]o[n] i AP/ Departamento de Gobernación y AP  
 Era cap der Airau de Procèssi Electorals/La cap de l'Àrea de Processos Electorals/La responsable del Àrea de Procesos Electorales

Generalitat de Catalunya  
 Departament de Governac[i]o[n]  
 Administrac[i]o[n]s Públiques  
 Secretariat General  
 Àrea de Processos Electorals  
 Pilar Miró

ETHERA PRESIDÈNTIA DERA MESA ELECTORALU / SR,SRA. PRESIDÈNTIA DE LA MESA ELECTORAL / SR,SRA. PRESIDENTE/A DE LA MESA ELECTORAL

ECA 10.1a - Nomenament de representant dera Administrac[i]o[n] - Credencial / Nomenament de representant de l'Administrac[i]o[n] - Credencial / Nombramiento de Representante de la Administrac[i]o[n] - Credencial

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES DERA GENERALITAT DE CATALONHA  
 DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES GENERALITAT DE CATALUNYA  
 DEPARTAMENTO DE GOBERNACIÓN Y ADMINISTRACIONES PÚBLICAS GENERALIDAD DE CATALUÑA

Ahèr / Assumepte / Asunto  
**NOMENTAMENT DE REPRESENTANT DERA ADMINISTRACIÓ**  
 NOMENAMEN DE REPRESENTANT DE L'ADMINISTRACIÓ  
 NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTE DE LA ADMINISTRACIÓN

1èr Cognòm / 1r Cognom / 1º Apellido  
 2au Cognòm / 2n Cognom / 2º Apellido  
 Nòm / Nom / Nombre  
 Num. DNI / Núm. DNI / N.º DNI      Data de nomenament / Data de nomenamiento / Fecha de nombramiento  
 Data dera eleccion / Data de la elección / Fecha de la elección

Representant dera Administrac[i]o[n] en / Representant de l'Administraci[ó]n en / Representante de la Administraci[ó]n en.

|                                  |  |                            |                    |
|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|
| Municipi / Municipio / Municipio | Districte Censau / Distrito Censal / Distrito Censal | Seccion / Secció / Sección | Mesa / Mesa / Mesa |
|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|

Conforme a çò que se dispausa enes Arts. 91.3 e 98.2 dera vigent Lei organica deth règim electorau generau, expedisqui era presentia CREDENCIAL DE REPRESENTANT DERA ADMINISTRACIÓ a favor dera persona més ensús indicada tamb era finalitat que li sigue entregada peth president dera Mesa Electoralu còpia dera acta d'escrutini corresponenta eleccions celebrades.

D'acord amb el que estableixen els articles 91.3 i 98.2 de la vigent Lei orgànica del règim electoral general, expedeixo aquesta CREDENCIAL DE REPRESENTANT DE L'ADMINISTRACIÓ en favor de la persona abans esmentada, per tal que li sigui lliurada pel president de la Mesa Electoralu una còpia de l'Acta d'escrutini corresponent a les eleccions que han tingut loc.

Conforme a lo dispuesto en los artículos 91.3 y 98.2 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General, expido la presente CREDENCIAL DE REPRESENTANTE DE LA ADMINISTRACIÓN a favor de la persona arriba indicada, a fin de que le sea entregada por el Presidente de la Mesa Electoral copia del Acta de escrutinio correspondiente a las elecciones celebradas.

Departament de Governac[i]o[n] e AP/Departament de Governac[i]o[n] i AP/ Departamento de Gobernación y AP  
 Era cap der Airau de Procèssi Electorals/La cap de l'Àrea de Processos Electorals/La responsable del Àrea de Procesos Electorales

Generalitat de Catalunya  
 Departament de Governac[i]o[n]  
 Administrac[i]o[n]s Públiques  
 Secretariat General  
 Àrea de Processos Electorals  
 Pilar Miró

ETHERA PRESIDÈNTIA DERA MESA ELECTORALU / SR,SRA. PRESIDÈNTIA DE LA MESA ELECTORAL / SR,SRA. PRESIDENTE/A DE LA MESA ELECTORAL

ECA 10.1b - Nomenament de representant dera Administrac[i]o[n] - Còpia / Nomenament de representant de l'Administrac[i]o[n] - Còpia / Nombramiento de Representante de la Administrac[i]o[n] - Còpia

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

|                             |                                  |  |                            |                    |
|-----------------------------|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|
| Tercion / Tercion / Tercion | Municipi / Municipio / Municipio | Districte Censau / Distrito Censal / Distrito Censal | Seccion / Secció / Sección | Mesa / Mesa / Mesa |
|-----------------------------|----------------------------------|--|----------------------------|--------------------|

Entàc ..... ores deth dia d'aué, sò rebut dera Mesa Electoralu nomenatada, ua engolòpa barrada, en exterior dera quau es components dera Mesa remercadà certifiquen que contien:

**ENGOLÒPA NÚM. 3**

- Còpia literau dera Acta de constitucion dera Mesa.
- Còpia literau dera Acta dera sessi[ó]n.

Era engolòpa a estat signada ena forma indicada en article 100.4 dera vigenta Lei organica deth règim electorau generau.

A les ..... hores del dia d'aué, he rebut de la Mesa Electoral esmentada un sobre tancat, a l'exterior del qual els components de la Mesa indicada certifiquen que conté:

**SOBRE NÚM. 3**

- Còpia literau de l'Acta de constitució de la Mesa.
- Còpia literau de l'Acta de la sessió.

S'ha signat el sobre tal com indica l'article 100.4 de la vigent Lei orgànica del règim electoral general.

A las ..... horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral antes reseñada un sobre cerrado, en cuyo exterior los componentes de la Mesa indicada certifiican que contiene:

**SOBRE N.º 3**

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que fue firmado el sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

..... d / d / de ..... de 2007

ETHERA FONCIONARI/ÀRIA DETH SERVICI DE CORREUS, /  
 EL/LA FONCIONARI/ÀRIA DEL SERVEI DE CORREUS, /  
 EL/LA FUNCIONARIO/A DEL SERVICIO DE CORREOS,

ECA 9.9 - Rebut deth/dera funcionari/ària de correus, justificatu deth lliurament dera envolòpa num. 3 / Rebut deth/dera funcionari/ària de correus, justificatu del lliurament del sobre num. 3 / Recibo deth/dera funcionari/ària de correos, justificativo de la entrega del sobre n.º 3

**CREDECIAL DE CONSELHÈR GENERAU D'ARAN**

Eth/era senyor/a .....

president/a dera Junta Electoral Provincial de LLEIDA expedis era presenta

CREDECIAU qu'exprimis qu'a estat designat CONSELHÈR/A ELÉCTE/A

per aguesta circumscripcion electorau eth/era senyor/a .....

entà éster includit ena lista de candidats presentada per .....

tas Eleccions entath Conselh Generau d'Aran 2007, segon eth resultat der

escrutinh efectuat el dia ..... d ..... de 2007.

E entà qu'atau cònte ar efecte de presentacion dera persona interessada entath

Conselh Generau d'Aran, emet era credencial en .....

eth dia ..... d ..... de 2007.

ETH/ERA PRESIDENT/A DERA JUNTA ELECTORAU PROVINCIAU

I/m./a Sr./Sra. ....

ECA.11

(07.067.056)

**DECRET**

72/2007, de 20 de març, pel qual es regulen les subvencions i el control de la comptabilitat electoral en les eleccions al Consell General d'Aran 2007.

De conformitat amb el que disposen la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general, i les seves modificacions, així com el Reial decret 605/1999, de 16 d'abril, de regulació complementària dels processos electorals, modificat pel Reial decret 1382/2002, de 20 de desembre, i la Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial de la Vall d'Aran;

A proposta del conseller de Governació i Administracions Públiques i d'acord amb el Govern,

DECRETO:

**Article 1****Determinació de les subvencions**

1.1 L'Administració de la Generalitat subvencionarà les despeses ocasionades als partits, federacions, coalicions o agrupacions d'electors amb motiu de les eleccions al Consell General

d'Aran de 2007, amb càrrec a la partida GOO1D/482110200/1320 del pressupost del Departament de Governació i Administracions Públiques, d'acord amb les regles següents:

- a) 264,83 euros per cada conseller electe.
- b) 0,53 euros per vot aconseguit per a cada candidatura de la qual almenys un membre hagi estat proclamat conseller.
- c) 0,21 euros per cada elector d'una circumscripció electoral, per les despeses originades per tramesa directa i personal als electors dels sobres i les paperetes electorals, o de propaganda i publicitat electoral, sempre que la candidatura obtingui un escó en aquesta circumscripció i hagi presentat llistes en totes les circumscripcions de la Vall d'Aran.

1.2 Cap partit, federació, coalició o agrupació d'electors no pot superar en aquestes eleccions, per despeses electorals, el límit que resulti de multiplicar per 0,20 euros el nombre d'habitants de població de dret de les circumscripcions electorals on presentin candidatures. La quantitat resultant de l'operació anterior podrà incrementar-se a raó de 1.545 euros per cada circumscripció on aquells presentin candidatures.

La quantitat subvencionada a què fa referència l'apartat 1.1.c) no s'inclourà dins aquest límit. No obstant això, s'haurà de justificar la re-

alització efectiva de l'activitat per a la qual s'atorga la subvenció.

**Article 2****Bestretes**

2.1 El Departament de Governació i Administracions Públiques pot concedir bestretes als partits polítics, federacions, coalicions o agrupacions de les subvencions que els corresponguin per les despeses electorals originades.

L'import d'aquesta bestreta no pot ser superior al 30% de la subvenció percebuda pel mateix partit, federació, coalició o agrupació a les eleccions al Consell General d'Aran de l'any 2003.

2.2 Les sol·licituds de bestreta les hauran de presentar els administradors electorals davant de la Junta Electoral Provincial de Lleida, entre el 24 i el 26 d'abril de 2007 (vint-i-unè i vint-i-tresè posteriors al de la convocatòria). Aquesta Junta ha de donar trasllat al Departament de Governació i Administracions Públiques de les sol·licituds que els hagin estat presentades.

2.3 A partir del 2 de maig de 2007 (vint-i-novè posterior al de la convocatòria), l'Administració de la Generalitat posarà a disposició dels administradors electorals les bestretes corresponents.